



LEHMANN HOME

INSTRUKCJA ORYGINALNA

INSTRUCTION MANUAL

ROBOT PLANETARNY

PLANETARY ROBOT

LEHMANN PAN-K EIK



**W razie problemów z zamówieniem
bądź produktem, skontaktuj się z nami:**

tel. 222 571 571

e-mail: serwis@kt-24.eu

SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE	5
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	5
RYZYO RESZTKOWE	7
LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA	8
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	
ZŁOŻENIE URZĄDZENIA	9
OBSŁUGA URZĄDZENIA	11
SPECYFIKACJA	12
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	12
UTYLIZACJA	13
GWARANCJA	13
INTRODUCTION	16
EN	
SAFETY RULES	16
RESIDUAL RISK	18
LIST OF COMPONENTS AND CONSTRUCTION	19
BEFORE FIRST USE	20
ASSEMBLING THE DEVICE	20
DEVICE OPERATION	22
SPECIFICATION	23
CLEANING AND MAINTENANCE	23
UTILIZATION	24
GUARANTEE	24
RO	
INTRODUCERE	24
REGULI DE SIGURANȚA	24
RISC RESIDUAL	24
LISTA COMPONENTELOR ȘI DESIGNUL DISPOZITIVULUI	25
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	25
MONTAREA DISPOZITIVULUI	26
OPERAREA DISPOZITIVULUI	28
SPECIFICAȚII	29
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	29
DEȘEURI	30

GARANTIE.....	30
DE	
EINFÜHRUNG	30
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN.....	30
RESIDUELLES RISIKO.....	33
LISTE DER KOMPONENTEN UND KONSTRUKTION	33
VOR DER ERSTEN BENUTZUNG	
ZUSAMMENBAU DES GERÄTS	35
BETRIEB DES GERÄTS	36
SPEZIFIKATION	37
REINIGUNG UND WARTUNG	38
VERWENDUNG.....	38
GARANTIE	39
HU	
BEVEZETÉS	39
BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	39
RESIDUÁLIS KOCKÁZAT	42
AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA ÉS FELÉPÍTÉSE.....	42
AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	43
A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE	43
KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE	45
MŰSZAKI ADATOK.....	46
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	46
HASZNÁLAT	47
GARANCIÁT.....	47
FR	
INTRODUCTION	47
RÈGLES DE SÉCURITÉ.....	48
RISQUE RESIDUEL.....	50
LISTE DES COMPOSANTS ET DE LA CONSTRUCTION	51
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	52
ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL	52
FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF	54
SPÉCIFICATION	55
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	55

UTILISATION	56
GARANTIE	56
UA	
ВСТУП.....	57
ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	57
ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК.....	60
ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ ТА КОНСТРУКЦІЇ.....	60
ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	61
ЗБІРКА ПРИСТРОЮ.....	61
РОБОТА ПРИСТРОЮ.....	63
СПЕЦИФІКАЦІЯ.....	64
ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	64
ВИКОРИСТАННЯ.....	65
ГАРАНТІЯ	65
CZ	
ÚVOD	66
BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA	66
RESIDUÁLNÍ RIZIKA	69
SEZNAM SOUČÁSTÍ A KONSTRUKCE	69
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	70
MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ.....	70
PROVOZ ZAŘÍZENÍ.....	72
SPECIFIKACE.....	73
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	74
POUŽITÍ	74
ZÁRUKA.....	75

WPROWADZENIE

Przed złożeniem, montażem i użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Należy stosować się do niej, aby uniknąć sytuacji, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia bądź obrażeń, a nawet śmierci użytkownika i osób znajdujących się w pobliżu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu.

Instrukcję należy zachować, aby móc się do niej odwołać w przyszłości.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

W niniejszej instrukcji obsługi użyto następujących słów kluczowych:



OSTRZEŻENIE!

Wysokie ryzyko: Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować zagrożenie dla życia oraz kończyn.

Uwaga!

Średnie zagrożenie: Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować szkody.

Wskazówka: Niskie ryzyko: informacje, które należy uwzględnić podczas obsługi urządzenia.

Ważne informacje o urządzeniu



OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć obrażeń lub szkód, przestrzegaj następujących zaleceń:

1. Z urządzenia mogą korzystać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych, umysłowych lub pozbawionych doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia i w pełni rozumieją wszelkie związane z tym zagrożenia i środki ostrożności.
2. Dzieci nie mogą obsługiwać urządzenia. Urządzenie oraz jego przewód zasilający musi być trzymany z dala od dzieci.
3. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
4. Urządzenie nie może być obsługiwane za pomocą zewnętrznego zegara sterującego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania, np. gniazda SMART (zdalnego sterowania).
5. Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia, wyjmij wtyczkę zasilania z gniazda sieciowego.
6. Nigdy nie zanurzaj jednostki bazowej w wodzie.
7. Nigdy nie używaj szorstkich materiałów ściernych, żrących lub rysujących do czyszczenia powierzchni robota. Mogą one uszkodzić urządzenie.

Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym



OSTRZEŻENIE!

Poniższe informacje dotyczące bezpieczeństwa mają na celu ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym.

1. W żadnym wypadku urządzenie nie może być używane, jeśli jest uszkodzone. W takich przypadkach urządzenie powinno zostać naprawione przez wykwalifikowanego specjalistę.
2. Jeśli przewód zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwis producenta lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
3. W żadnym wypadku woda lub inne płyny nie powinny przedostawać się do jednostki bazowej. Z tego powodu:
 - nigdy nie używaj go na zewnątrz,
 - nigdy nie zanurzaj jednostki bazowej w wodzie,
 - nigdy nie umieszczaj na nim pojemników wypełnionych płynem, takich jak szklanki, wazony itp.
 - nigdy nie używaj w bardzo wilgotnym otoczeniu,
 - nigdy nie używaj w okolicy zlewu kuchennego, wanny, prysznica lub basenu, ponieważ woda może wlać się do urządzenia. Jeśli woda dostanie się do urządzenia, natychmiast odłącz wtyczkę sieciową i przekaż urządzenie do naprawy wykwalifikowanemu specjalście.
4. Nigdy nie dotykaj urządzenia, przewodu sieciowego ani wtyczki sieciowej mokrymi rękami.
5. Zawsze odłączaj urządzenia, wyciągając za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za sam przewód.
6. Upewnij się, że przewód sieciowy nie jest zagięty, skręcony lub zgnieciony.
7. Trzymaj przewód sieciowy z dala od gorących powierzchni, takich jak górna część kucharki.
8. Jeśli nie zamierzasz korzystać z urządzenia przez jakiś czas, wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.

Zapobieganie urazom



OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć obrażeń, przestrzegaj następujących informacji.

1. Upewnij się, że przewód sieciowy nigdy nie stanowi zagrożenia potknięcia się, nikt nie nadeptnie, ani nie zapłącze się w niego.
2. Podczas pracy unikaj kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia, takimi jak hak do ciasta, trzepaczka lub mieszadło. Ręce lub włosy mogą zostać wciągnięte do urządzenia, co może doprowadzić do obrażeń. Podczas korzystania z miski włącz urządzenie tylko wtedy, gdy prawidłowo zamontowałeś osłonę przeciwozpryskową.
3. Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazda sieciowego:
 - gdy nie ma nadzoru
 - po każdym cyklu użytkowania
 - w przypadku nieprawidłowego działania

- przed czyszczeniem, montażem lub demontażem urządzenia,
 - przed zmianą jakiegokolwiek końcówki
4. Urządzenie zostało przeznaczone do użytku prywatnego. Nie nadaje się do profesjonalnego zastosowania.

Szkody materialne

Uwaga! Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby zapobiec uszkodzeniom materialnym.

1. Aby zapobiec przewróceniu lub zsunięciu się urządzenia, umieść je na równej, suchej i antypoślizgowej powierzchni.
2. Nie umieszczaj urządzenia na gorącej kuchence.
3. Nigdy nie używaj urządzenia, gdy misa jest pusta. Może to spowodować przegrzaniem silnika.
4. Nie przenoś urządzenia, jeśli jedzenie lub ciasto nadal znajduje się w środku.
5. Nie przepelniaj miski, ponieważ zawartość może zostać wylana podczas pracy urządzenia.
6. Sprzedawca nie odpowiada za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Do naprawy używaj tylko oryginalnych elementów. Jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia lub przeprowadzanie napraw we własnym zakresie powodują przerwanie gwarancji.

Krótki czas pracy

Urządzenie zostało zaprojektowane tylko do krótkotrwałej pracy, czyli nie powinno być eksploatowane w sposób ciągły przez ponad 4 minuty. Po tym czasie, wyłącz urządzenie i pozwól silnikowi ostygnąć przed ponownym włączeniem.

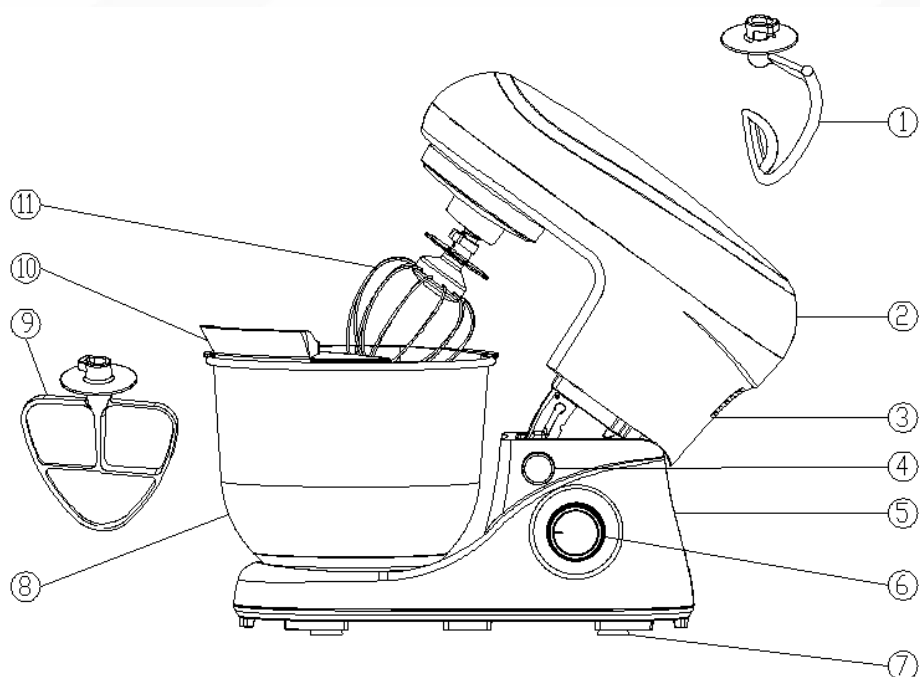
Podłączenie do sieci zasilającej

Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić czy charakterystyka prądu w sieci zgadza się z tą na tabliczce znamionowej urządzenia. Podłączenie urządzenia do sieci o innej charakterystyce prądu może skutkować uszkodzeniem urządzenia, bądź urazem użytkownika lub osób postronnych

RYZKO RESZTKOWE

Nawet w przypadku użycia urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzeganiem wszelkich wytycznych w tej instrukcji, nie ma możliwości wyeliminowania ryzyka resztkowego. Podczas obsługi urządzenia należy kierować się zdrowym rozsądkiem. Należy zachować ostrożność.

LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA



1	Hak do ciasta	7	Stópki antypoślizgowe
2	Pokrywa górna	8	Miska
3	Górna obudowa	9	Mieszadło
4	Dźwignia odblokowania	10	Osłona przeciwrozpryskowa
5	Jednostka bazowa	11	Trzepaczka
6	Regulator prędkości		

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

1 x Jednostka bazowa
 1 x Misa
 1 x Osłona przeciwrozpryskowa
 3 x Wymienne końcówki – hak do ciasta, mieszadło, trzepaczka
 1 x Instrukcja obsługi

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem urządzenia, przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Instrukcję obsługi przekazaj każdemu, kto będzie obsługiwał urządzenie.

Informacje ogólne

1. Urządzenia używaj wyłącznie w opisanym celu.
2. Aby zapobiec uszkodzeniu, sprawdź, czy wymagane napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem sieciowym w gniazdku elektrycznym.
3. Używaj tylko jednej końcówki naraz!
4. Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że jest ono odłączone od zasilania i całkowicie schłodzone.
5. Umyj dokładnie końcówki mieszające oraz misę przed pierwszym kontaktem z żywnością.

Uwaga! Każde niewłaściwe użycie może spowodować poważne obrażenia ciała.

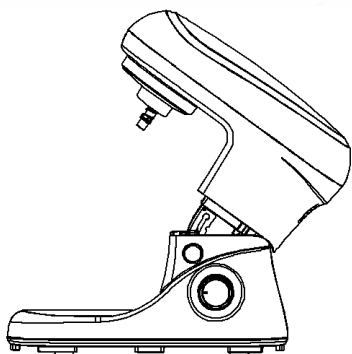
Rozpakowywanie i konfigurowanie

- Rozpakuj urządzenie z opakowania.
- Zdejmij opakowanie transportowe.
- Sprawdź, czy urządzenie nie wykazuje żadnych oznak uszkodzenia.
- Umieść urządzenie na równej, suchej i antypoślizgowej powierzchni tak, aby nie było w stanie się przewrócić ani zsunąć.
- Sprawdź, czy regulator prędkości jest ustawiony na "0".
- Włóż wtyczkę do odpowiedniego gniazdka.
- Urządzenie jest teraz gotowe do użycia

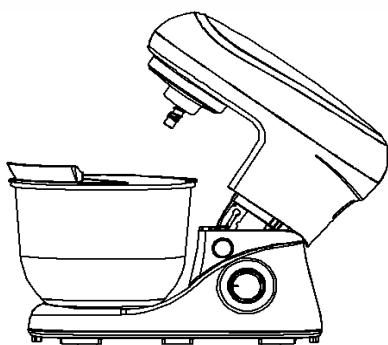
ZŁOŻENIE URZĄDZENIA

Montaż urządzenia

1. Naciśnij przycisk odblokowania i podnieś ramię napędu.



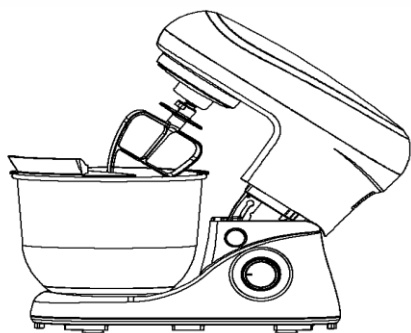
2. Aby dopasować miskę, włóż ją do jednostki bazowej.
3. Zablokuj miskę, obracając ją lekko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż się zatrzaśnie.



Uwaga!

Nigdy nie używaj naczynia miksującego bez osłony. W przeciwnym razie żywność może zostać wyrzucona.

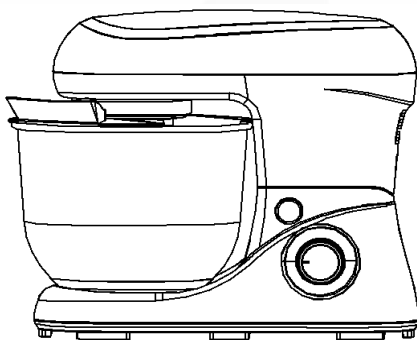
4. Zamontuj osłonę przeciworozpryskową na misę. Otwór do napełniania z klapką powinien znajdować się po stronie regulatora prędkości.
5. Naciskaj osłonę przeciworozpryskową, aż się zatrzaśnie.
6. Wybierz odpowiednią końcówkę:
 - Hak do ciasta: służy do ciężkiego ciasta, np. ciasto na chleb
 - Trzepaczka: służy do ubijania śmietany, białka jaj, itp.
 - Mieszadło: służy do średniego i lekkiego ciasta np. do naleśników
7. Zamocuj wybraną końcówkę w odpowiednim otworze ramienia mieszającego od dołu. Upewnij się, że końcówki są poprawnie zamocowane.



8. Lekko wciśnij końcówkę i obróć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się

zatrzaśnie.

9. Naciśnij przycisk blokady i przechyl górną część w dół, do pozycji roboczej.



10. Urządzenie jest gotowe do użycia.

Demontaż urządzenia

1. Naciśnij przycisk blokady i odchyl ramię napędu.
2. Aby zdjąć końcówkę, ponownie lekko ją wciśnij i odblokuj, obracając lekko w lewo.
3. Wyjmij końcówkę.
4. Zdejmij osłonę przeciwrozpryskową.
5. Odblokuj miskę obracając się lekko w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
6. Zdejmij miskę.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Regulacja prędkości, włączanie i wyłączanie

1. Włącz urządzenie, obracając regulator prędkości w prawo.
2. Zaczynj od nieco wolniejszej prędkości podczas mieszania, a następnie stopniowo ją zwiększaj.

Zalecenia dotyczące poziomów prędkości

Prędkość	Końcówka	Opis
1-3	Wszystkie	- Pozycja wyjściowa dla wszystkich operacji mieszania. - Podczas dodawania składników.
	Hak do ciasta	- Ugniatanie i mieszanie twardego ciasta lub składników. <u>Składniki</u> ▪ 0.6 kg zwykłej mąki ▪ 0.36 kg letniej wody <u>Przygotowanie</u> 1. Umieść składniki w misce.

		2. Dopasuj osłonę przeciwrozpryskową i hak do ciasta. <u>Prędkość:</u> • Pierwsze ugniatanie przez 15s na 1 poziomie. • Drugie ugniatanie na przez 15s na 2 poziomie. • Trzecie ugniatanie przez 3 minuty na 3 poziomie.
4-6 Regulator prędkości	Trzepak	- Bitą śmietana - Białka jajek - Majonez - Ubijanie masła do puszystości <u>Składniki</u> ▪ 18 białek jajek <u>Przygotowanie</u> 1. Umieść białka w misce do mieszania. 2. Dopasuj osłonę przeciwrozpryskową i trzepak 3. Ubij białka na 6 poziomie przez 4 minuty, aż będą sztywne.

SPECYFIKACJA

Napięcie nominalne:	220-240V 50/60Hz
Zużycie energii:	1300W
Max. pojemność [Miski do mieszania]:	5.0 l
Klasa ochrony:	II

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE!

Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, urazu lub uszkodzenia:

- Przed czyszczeniem odłącz wtyczkę zasilacza od gniazdka sieciowego.
- Nigdy nie zanurzaj jednostki bazowej w wodzie.

Uwaga! Nigdy nie używaj środków czyszczących, żrących lub ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.

Czyszczenie jednostki bazowej

1. Jednostkę bazową czyścić wilgotną ściereczką. Możesz również użyć niewielkiej ilości detergentu.
2. Przetrzyj ściereczką z czystą wodą.
3. Nie używaj ponownie urządzenia bazowego, dopóki nie wyschnie

Czyszczenie osłony przeciwrozpryskowej, haka do ciasta, trzepaczki, mieszadła

Uwaga!

Hak do ciasta, trzepaczka i mieszadło nie mogą być myte w zmywarce.

1. Umieścić części w zimnej lub letniej wodzie, aby zmiękczyć resztki ciasta
Wskazówka: Można również dodać trochę detergentu do wody.
2. Usunąć zmiękczone pozostałości ciasta za pomocą szczotki do mycia naczyń.
3. Spłucz czystą wodą.
4. Przed ponownym użyciem, końcówki powinny całkowicie wyschnąć.

Czyszczenie miski

Miska wykonana jest ze stali nierdzewnej i może być czyszczona w zlewie lub zmywarce.

UTYLIZACJA



Urządzenie nie powinno być utylizowane tak samo jak reszta odpadów. Aby zapobiec szkodliwemu działaniu odpadów na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, zabronione jest umieszczanie zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Każdy użytkownik zobowiązany jest do oddania takiego sprzętu do punktu zbierającego.

GWARANCJA

Szanowni Państwo!

Serdecznie dziękujemy za okazane zaufanie przy wyborze naszego sprzętu. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia dostarczy Państwu wiele satysfakcji jak również spełni wszystkie oczekiwania. Urządzenie zostało wyprodukowane w oparciu o najnowocześniejsze technologie z uwzględnieniem wymagań ochrony środowiska. W trosce o Państwa bezpieczeństwo oraz komfort podczas użytkowania nabytego sprzętu należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, przepisami bezpieczeństwa oraz warunkami gwarancji.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z sprzedawcą sprzętu bezpośrednio odpowiedzialnym za zabezpieczenie obsługi handlowo-serwisowej, lub autoryzowanym punktem serwisowym.

Jeżeli chcielibyście Państwo podzielić się z nami swoją opinią na temat naszych produktów, prosimy o kontakt za pośrednictwem adresu mailowego:

serwis@kt-24.eu , gdzie nasi konsultanci chętnie odpowiedzą na Państwa pytania.

Firma KT24 Sp. z o.o. Sp.k. udziela gwarancji, że urządzenia są wolne od wad materiałowych, montażowych.

Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej – obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

Adres Panelu Serwisowego: www.serwisuj.com

1. Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych oraz/lub montażowych).

2. Gwarancją bezpłatnej naprawy objęta jest wada urządzenia, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi ze względu na uszkodzenie, a przyczyna uszkodzenia wynika z wad materiałowych lub montażowych.

3. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:

- 24 miesiące dla wszystkich urządzeń w przypadku zakupu konsumenckiego
- 12 miesięcy w przypadku zakupu komercyjnego urządzeń domowych / 24 miesiące dla urządzeń profesjonalnych*;
- 24 miesiące dla silników Briggs & Stratton od daty zakupu konsumenckiego i 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
- 6 miesięcy na osprzęt (w tym lance, pistolety oraz dysze) w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego. Akcesoria oraz osprzęt firmy Kaercher są wyjęte spod gwarancji producenta oraz KT24 Sp. z o.o. Sp.k.
- 6 miesięcy na akumulatory, baterie oraz ładowarki w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
- 6 miesięczny okres gwarancyjny dla zespołów jezdnych (przekładni) kosiarek spalinowych, przekładni mechanicznych i hydrostatycznych (HST) traktorów ogrodowych oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego

4. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.

5. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia, wraz z dokumentem zakupu. Zgłoszenie należy złożyć poprzez panel serwisowy www.serwisuj.com niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności. Przy gwarancji typu door to door gwarant pokrywa koszty spedycyjne w przypadku jej uznania.

6. Zgłaszający reklamację winien podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu (art. 6 ust. 1 lit. b) Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych („RODO”) oraz numer dokumentu zakupu.

7. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego w punkcie 5 i 6, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy.

8. Wybór sposobu usunięcia wady należy do gwaranta, który może naprawić rzecz poprzez naprawę, wymianę uszkodzonej części lub wymianę towaru. Niezależnie od sposobu usunięcia wady gwarancja trwa dalej przedłużona o całkowity czas realizacji reklamacji.

9. Gwarant za pośrednictwem autoryzowanego zakładu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne

uzgodnienia reklamującego z zakładem serwisowym.

10. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy. Gwarancja nie obejmuje przypadków losowych uszkodzeń niezależnych od warunków eksploatacji np. powódź, pożar, itd.

11. Ochroną gwarancyjną nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu niezgodnej z instrukcją obsługi.

12. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte:

a) czynności związane z montażem, uruchomieniem, konserwacją - przewidziane w instrukcji obsługi - do wykonania których zobowiązany jest użytkownik urządzenia we własnym zakresie i na własny koszt,

b) uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu, spowodowane użytkowaniem urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem

c) uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania mieszanki paliwowej niezgodnej z instrukcją obsługi,

d) uszkodzenia spowodowane przez użytkownika powstałe na skutek niewłaściwego przechowywania, transportu, nieprawidłowo wykonanych czynności konserwacyjno-naprawczych; wywołane pracą bądź składowaniem urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach, tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, ujemnej bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia

e) uszkodzenia rzeczy powstałe w wyniku naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji, w tym uszkodzenia powłok lakierniczych,

f) uszkodzenia akumulatorów, które powstały w wyniku ich nieprawidłowego użytkowania, przechowywania i ładowania,

g) uszkodzenia powstałe w wyniku: zasilania urządzenia wysokociśnieniowego zanieczyszczoną wodą

13. Części i materiały nie objęte ochroną gwarancyjną, a zużycie których jest naturalną konsekwencją pracy:

a) elementy eksploatacyjne np.: noże, tarcze, listwy tnące, głowice żyłkowe, filtry, linki rozruchowe, linki napędowe, świece zapłonowe, żarówki, koła jezdne, bębny i szczęki sprzęgłowe, sprzęgła i koła cierne, paski napędowe, śruby bezpieczeństwa, szczotki zbierające i zgarniające, filtry,

b) elementy silnika: cylindry, tłoki, pierścienie, wał korbowy, łożyska, panewki, membrany gaźników, uszczelniacze pompy, o-ringi, zawory,

c) elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne,

d) inne elementy: piasty noża, kliny zabezpieczające, amortyzatory, łożyska, panewki, koła zębate, bezpieczniki przeciążeniowe, szczotki węglowe, cięgna i linki sterujące, uszczelki,

e) elementy wyżej niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy,

14. Użytkownik nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.

15. Użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku stwierdzenia: dokonywania zmian konstrukcyjnych, prób samodzielnych napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, niewykonywania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych do których zgodnie z przepisami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownik jest zobowiązany, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

16. Na nabywcy/użytkowniku spoczywa obowiązek dokumentowania przeprowadzonych przeglądów gwarancyjnych oraz innych czynności serwisowych.
*przy czym klient zobowiązuje się do dokonywania okresowych, odpłatnych przeglądów technicznych urządzenia przez serwis KT24 zgodnie z instrukcją obsługi / książką przeglądów urządzenia. Reklamowane urządzenie winno być dostarczone z kompletnym wyposażeniem standardowym, czyste, z czytelną tabliczką znamionową i nadrukami.

Dane producenta:
KT24 Sp. z o.o. Sp.k.
Sikorskiego 86C
63-100 Śrem
NIP: 7851807321

INTRODUCTION

Read this manual before assembling, installing, and using the product. Follow it to avoid situations that may lead to damage to the device or injury or even death to the user and people in the vicinity. The manufacturer is not liable for damage caused by improper or incorrect use of the equipment.

Keep this manual for future reference.

SAFETY RULES

The following keywords are used in this manual:



WARNING!

High risk: Ignoring this warning could result in danger to life and limb.

Note!

Medium risk: Ignoring this warning may cause damage.

Tip:

Low risk: information to be considered when operating the equipment.

Important information about the device



NOTE!

To avoid injury or damage, observe the following recommendations:

1. The appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have received supervision or instruction concerning use of the appliance and fully understand all the risks and precautions involved.
2. Children must not operate the appliance. The device and its power cord must be kept out of the reach of children.
3. Children must not play with the device.

4. The appliance must not be operated by means of an external timer or separate remote control system, e.g. SMART (remote control) socket.
5. Before cleaning the unit, remove the power plug from the mains socket.
6. Never immerse the base unit in water.
7. Never use harsh abrasive, corrosive or scratching materials to clean the robot surface. They may damage the machine.

Protection against electric shock



NOTE!

The following safety information is intended to protect against electric shock.

8. Under no circumstances should the device be used if it is damaged. In such cases the device should be repaired by a qualified specialist.
9. If the unit's power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer's service department or by a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
10. Under no circumstances should water or other liquids enter the base unit. For this reason:
 - never use it outdoors,
 - never immerse the base unit in water,
 - never place liquid-filled containers such as glasses, vases, etc. on it.
 - never use in very humid environments,
 - never use near a kitchen sink, bathtub, shower or swimming pool as water may enter the unit. If water enters the device, immediately disconnect the mains plug and have the device repaired by a qualified specialist.
11. Never touch the appliance, the mains cable or the mains plug with wet hands.
12. Always unplug equipment by pulling on the plug, never pull on the cable itself.
13. Make sure that the power cord is not kinked, twisted or crushed.
14. Keep the power cord away from hot surfaces such as the top of the cooker.
15. If you are not going to use the device for a while, remove the plug from the wall socket.

Injury prevention



NOTE!

To avoid injury, observe the following information.

1. Make sure that the power cord is never a tripping hazard, no one steps on it or gets caught in it.
2. When working, avoid contact with moving parts of the appliance such as the dough hook, whisk or mixer. Hands or hair can be drawn into the appliance, which can lead to injury. When using a bowl, only switch on the appliance if you have correctly fitted the splash guard.
3. Always remove the plug from the mains socket:
 - when there is no supervision
 - after each use cycle

- in case of malfunction
- before cleaning, assembling or disassembling the device,
- before changing any końcówki

4. This device is intended for private use. It is not suitable for professional use

Material damage

NOTE! Follow the instructions below to prevent material damage.

1. To prevent the unit from tipping or sliding, place it on a level, dry, non-slip surface.
2. Do not place the appliance on a hot cooker.
3. Never use the machine when the bowl is empty. This may cause the motor to overheat.
4. Do not move the appliance if food or dough is still inside.
5. Do not overfill the bowl as the contents may spill out during operation.
6. The Seller is not liable for improper use.
7. Use only original parts for repairs. Any modifications to the device or repairs carried out by yourself will void the guarantee.

Short working time

The appliance is designed for short-term operation only, i.e. it should not be operated continuously for more than 4 minutes. After this time, switch off the appliance and allow the motor to cool down before switching it on again.

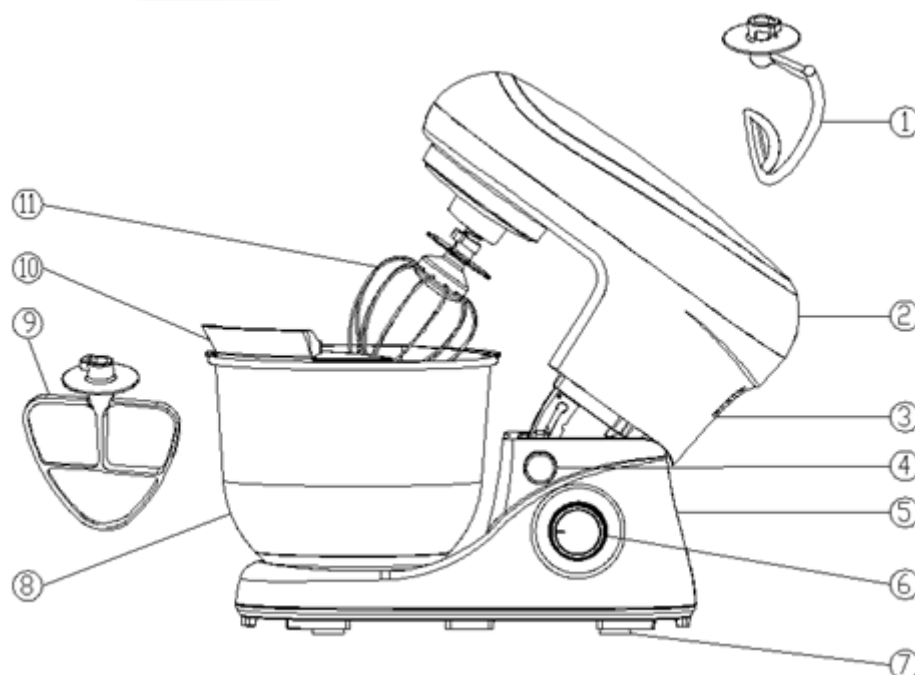
Connection to mains

Before connecting the appliance, check that the electrical characteristics of the mains supply correspond to those indicated on the appliance's type plate. Connecting the device to a network with different current characteristics may result in damage to the device or injury to the user or third parties.

RESIDUAL RISK

Even if the appliance is used for its intended purpose and all guidelines in these instructions are followed, it is not possible to eliminate residual risks. Use common sense when operating the device. Use caution.

LIST OF COMPONENTS AND CONSTRUCTION



1	Dough hook	7	Non-slip feet
2	Top cover	8	Bowl
3	Upper casing	9	Mixer
4	Unlocking lever	10	Splash guard
5	Base unit	11	Whisk
6	Speed controller		

PACKAGE CONTENTS

1 x Base unit
 1 x Bowl
 1 x Splash Guard
 3 x Interchangeable attachments - dough hook, mixer, whisk
 1 x Instruction manual

BEFORE FIRST USE

Before using the device for the first time, read the manual carefully and keep it for future reference. Pass the manual on to anyone who will operate the device.

General information

1. Use the equipment only for its intended purpose.
2. To prevent damage, make sure that the required line voltage matches the line voltage of the electrical outlet..
3. Use only one tip at a time!
4. Make sure the machine is unplugged and completely cooled down before cleaning.
5. Wash mixing tips and bowl thoroughly before first contact with food.

Note! Any misuse can cause serious personal injury.

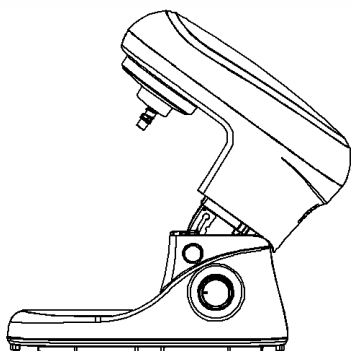
Unpacking and configuring

- Unpack the device from the packaging.
- Check the device for any signs of damage.
- Place the unit on a level, dry, non-slip surface so that it cannot tip or slide.
- Check that the speed controller is set to "0".
- Insert the plug into a suitable outlet.
- The device is now ready for use.

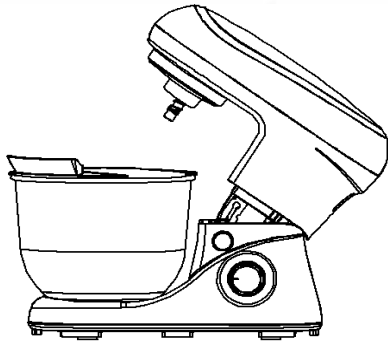
ASSEMBLING THE DEVICE

Installation of the device

1. Press the unlock button and lift the drive arm.



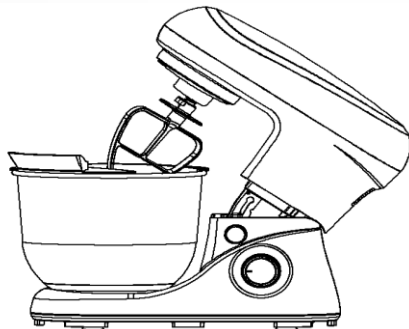
2. To fit the bowl, insert it into the base unit.
3. Lock the bowl by turning it slightly counterclockwise until it clicks into place.



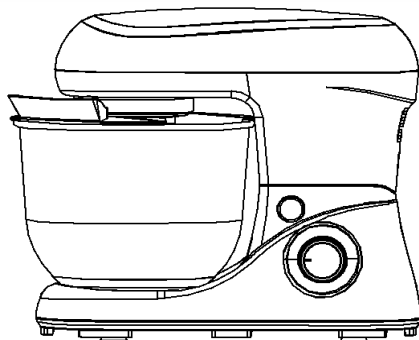
Note!

Never use the mixer vessel without a cover. Otherwise, food may be discarded.

4. Install the splash guard on the bowl. The filling opening with the flip-top should be on the speed control side.
5. Press the splash guard until it clicks into place.
6. Choose the appropriate tip:
 - Dough hook: used for heavy dough, such as bread dough
 - Whisk: used to whip cream, egg whites, etc..
 - Mixer: for medium to light batter, e.g. for pancakes
7. Attach the selected tip to the appropriate hole in the mixing arm from below.
8. Make sure the tips are properly attached.



9. Lightly press the tip in and turn it clockwise until it clicks into place.
10. Press the lock button and tilt the top down to the working position.



11. The device is ready for use.

Disassembly of the device

1. Press the lock button and tilt the drive arm.
2. To remove the tip, push it in again slightly and unlock it by turning it slightly counterclockwise.
3. Remove the tip.
4. Remove the splash guard.
5. Unlock the bowl by turning slightly in a clockwise direction.
6. Remove the bowl.
7. Press the lock button and swing the drive arm down to the operating position.

DEVICE OPERATION

Speed control, on/off

1. Turn the unit on by turning the speed control clockwise.
2. Start with a slightly slower speed while blending and then gradually increase it.

Recommendations for speed levels

Speed	Tip	Description
1-3	All	- The starting position for all mixing operations. - When adding ingredients.
	Dough hook	- Kneading and mixing hard dough or ingredients. <u>Ingredients</u> ▪ 0.6 kg plain flour ▪ 0.36 kg lukewarm water <u>Preparation</u> 1. Place ingredients in a bowl. 2. Fit the splatter guard and dough hook. <u>Speed:</u> ▪ First kneading for 15s on level 1. ▪ Second kneading on for 15s on level 2. • Third kneading for 3 minutes on level 3.
4-6 Speed controller	Whisk	- Whipped cream - Mayonnaise - Whipping butter until fluffy <u>Ingredients</u> ▪ 18 egg whites <u>Preparation</u> - Place egg whites in a mixing bowl. - Fit the splash guard and whisker - Beat egg whites on level 6 for 4 minutes, until stiff.

SPECIFICATION

Nominal voltage:	220-240V 50/60Hz
Energy consumption:	1300W
Max capacity [Mixing bowls]:	5.0 l
Protection Class:	II

CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING!

To prevent the risk of electric shock, injury or damage

- Unplug the power adapter from the power outlet before cleaning.
- Never immerse the base unit in water.

Caution! Never use cleaning agents, caustic or abrasive, as they may damage the device.

Cleaning the base unit

- Clean the base unit with a damp cloth. You can also use a small amount of detergent.
- Wipe with a cloth and clean water.
- Do not reuse the base unit until it is dry

Cleaning the splash guard, dough hook, whisk, stirrer

Note!

The dough hook, whisk and stirrer are not dishwasher safe.

1. Place the parts in cold or lukewarm water to soften the leftover dough

Tip: You can also add some detergent to the water.

2. Remove softened cake residue with a scrub brush.
3. Rinse with clean water.
4. Let the tips dry completely before reusing.

Cleaning the bowl

The bowl is made of stainless steel and can be cleaned in the sink or dishwasher.

UTILIZATION



The equipment should not be disposed of like the rest of the waste. To prevent the harmful effects of waste on the environment and human health, it is prohibited to place used equipment together with other waste. Each user is obliged to return such equipment to the collection point..

GUARANTEE

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will repair possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a asambla, monta și utiliza dispozitivul. Acest manual trebuie respectat pentru evitarea situațiilor care ar putea duce la deteriorarea dispozitivului sau vătămări corporale sau chiar la moartea utilizatorului și a celor din apropiere. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a echipamentului.

Păstrați prezentul manual pentru referințe viitoare

REGULI DE SIGURANȚA

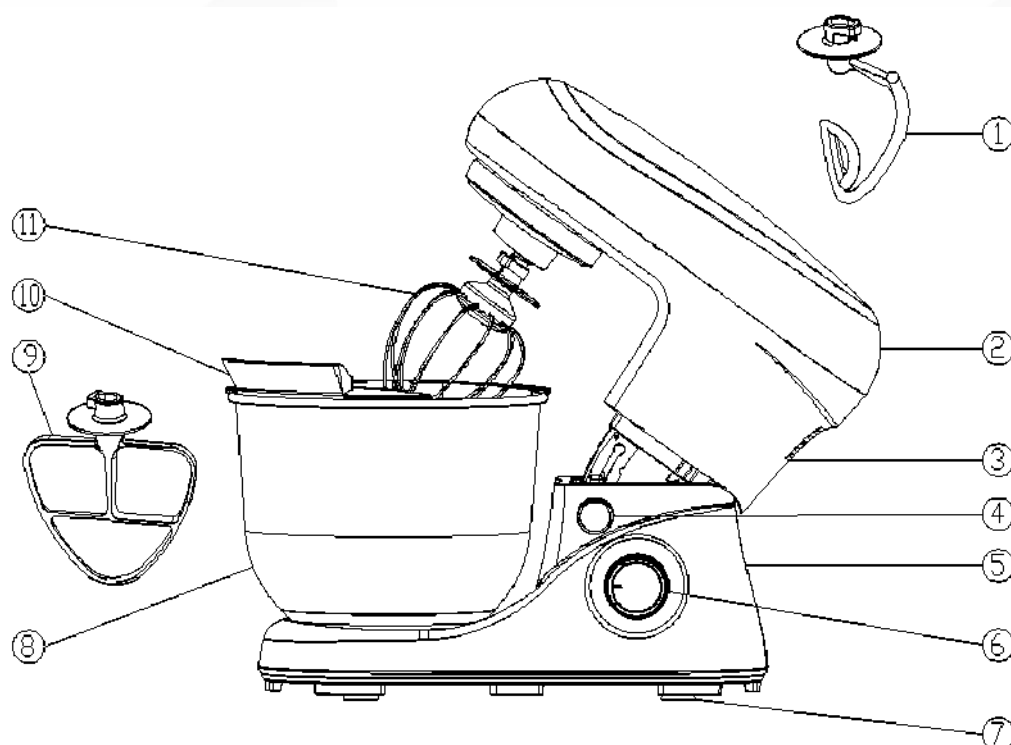
Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a asambla, monta și utiliza dispozitivul. Acest manual trebuie respectat pentru evitarea situațiilor care ar putea duce la deteriorarea dispozitivului sau vătămări corporale sau chiar la moartea utilizatorului și a celor din apropiere. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a echipamentului.

Păstrați prezentul manual pentru referințe viitoare.

RISC RESIDUAL

Chiar dacă dispozitivul este utilizat în conformitate cu scopul pentru care a fost prevăzut și sunt respectate toate instrucțiunile din prezentul manual, riscul rezidual nu poate fi eliminat. Folosiți bunul-simț când utilizați dispozitivul. Se recomandă prudență.

LISTA COMPONENTELOR ȘI DESIGNUL DISPOZITIVULUI



1	Cârlig pentru aluat	7	Picioare antiderapante
2	Capac superior	8	Castron
3	Carcasa superioară	9	Malaxor
4	Pârghie deblocare	10	Panou împotriva stropirii
5	Unitate de bază	11	Tel
6	Regulator de viteză		

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

1 x Unitate de bază
 1 x Bol
 1 x Panou împotriva stropirii
 3 x Capete înlocuibile - cârlig de aluat, agitator, tel
 1 x manual de utilizare

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, citiți cu atenție manualul de utilizare și păstrați-l pentru referințe viitoare. Transmiteți manualul de utilizare oricărei persoane care va utiliza dispozitivul.

Informații generale

1. Utilizați dispozitivul numai în scopul descris.
2. Pentru a preveni deteriorarea, verificați dacă tensiunea necesară este conformă cu tensiunea de rețea din priză.
3. Folosiți un singur capăt la un moment dat!
4. Înainte de a curăța dispozitivul, asigurați-vă că este deconectat de la sursa de alimentare și că este complet răcit.
5. Spălați bine capetele de amestecare și bolul înainte de primul contact cu alimentele.

Atenție! Orice utilizare incorectă poate duce la vătămări corporale grave.

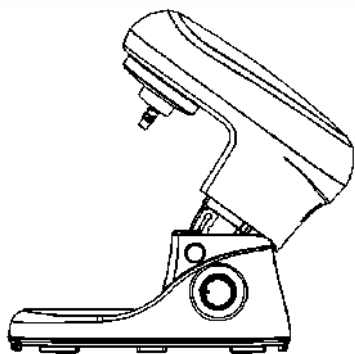
Despachetare și configurare

- Despachetați dispozitivul din ambalaj.
- Scoateți ambalajul de transport.
- Verificați dacă dispozitivul nu prezintă semne de deteriorare.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață plană, uscată și anti-alunecare, astfel încât să nu se răstoarne sau să alunece.
- Verificați dacă regulatorul de viteză este setat la „0”.
- Introduceți ștecherul într-o priză adecvată.
- Dispozitivul este acum gata de utilizare.

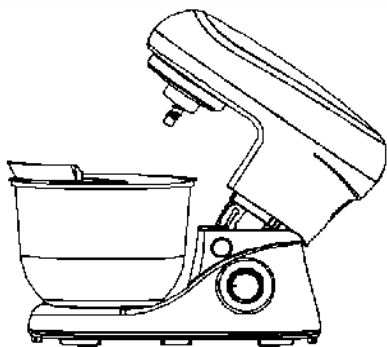
MONTAREA DISPOZITIVULUI

Montarea dispozitivului

1. Apăsăți butonul de deblocare și ridicați brațul de acționare.



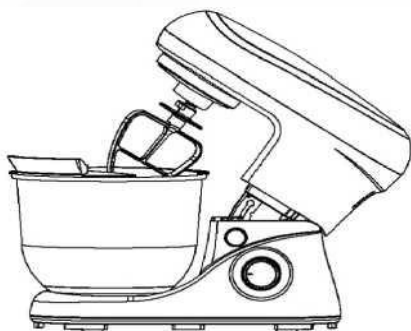
2. Pentru a așeza bolul, acesta trebuie introdus în unitatea de bază.
3. Blocați bolul rotindu-l ușor în sens invers acelor de ceasornic până când se va auzi un clic.



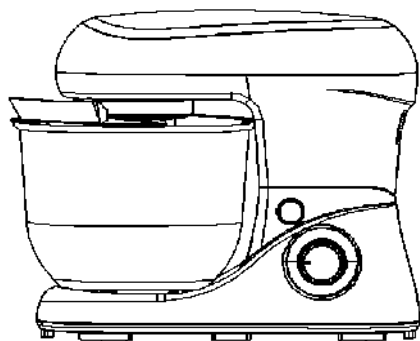
Atenție!

Nu utilizați niciodată bolul de amestecare fără capac. În caz contrar, mâncarea poate fi aruncată.

4. Instalați panoul împotriva stropirii peste bol. Orificiul de umplere cu clapă trebuie să fie în partea regulatorului de viteză.
5. Apăsați în jos pe panoul împotriva stropirii până când se fixează în poziție.
6. Alegeți capătul potrivit:
 - Cârlig de aluat: pentru aluat greu, de exemplu, aluat de pâine
 - Tel: pentru frișcă, albuș de ou etc.
 - Agitator: pentru aluat mediu și ușor, de exemplu, pentru clătite
7. Atașați capul selectat la orificiul corespunzător din brațul de amestecare de dedesubt. Asigurați-vă că vârfurile sunt atașate corect.



8. Apăsați ușor capătul și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până se aude un clic.
9. Apăsați butonul de blocare și înclinați partea superioară în jos în poziția de lucru.



10. Aparatul este gata de utilizare.

Demontarea aparatului

1. Apăsăți butonul de blocare și îndepărtați brațul de acționare.
2. Pentru a scoate capătul, apăsați-l ușor și deblocați rotindu-l ușor spre stânga.
3. Scoateți capătul.
4. Scoateți panoul împotriva stropirii.
5. Deblocați bolul rotindu-l ușor în sensul acelor de ceasornic.
6. Scoateți bolul.
7. Apăsăți butonul de blocare și înclinați brațul de acționare în jos în poziția de lucru.

OPERAREA DISPOZITIVULUI

Controlul vitezei, pornire și oprire

1. Porniți dispozitivul rotind regulatorul vitezei spre dreapta.
2. Începeți cu o viteză ceva mai mică de amestecare, apoi creșteți viteza treptat.

Recomandări pentru nivelurile de viteză

Viteză	Capăt	Descriere
1-3	Toate	- Poziția de pornire pentru toate operațiunile de amestecare. - La adăugarea ingredientelor.
	Cârlig pentru aluat	- Frământarea și amestecarea aluatului tare sau a ingredientelor. Ingrediente ■ 0.6 kg de făină simplă ■ 0.36 kg de apă caldă Pregătire 1. Puneți ingredientele în bol. 2. Aliniați panoul împotriva stropirii și cârligul pentru aluat. Viteză: • Prima frământare timp de 15 secunde la nivelul 1. • A doua frământare timp de 15 secunde la nivelul 2. • A treia frământare timp de 3 minute la nivelul 3.

4-6 Regulatorul de viteză	Bătător	- Frișcă - Albușuri de ou - Maioneză - Se amestecă untul până devine pufos Ingrediente ■ 18 albușuri de ouă Pregătire 1. Puneți albușurile în bolul de mixare. 2. Montați panoul împotriva stropirii și bătătorul 3. Bateți albușurile la nivelul 6 timp de 4 minute până se întăresc.
---------------------------------	---------	---

SPECIFICAȚII

Tensiunea nominală:	220-240V 50/60Hz
Consum de energie:	1300W
Capacitate max. [Boluri de amestecare]:	5.0 l
Clasa de protecție:	II

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

AVERTISMENT!

Pentru a preveni riscul de electrocutare, rănire sau deteriorare

- Înainte de curățare, deconectați ștecherul de la priza de perete.
- Nu scufundați niciodată unitatea de bază în apă.

Atenție! Nu utilizați niciodată substanțe de curățare caustice sau abrazive, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul.

Curățarea unității de bază

1. Curățați unitatea de bază cu o lavetă umedă. Puteți folosi și puțin detergent.
2. Ștergeți cu o lavetă cu apă curată.
3. Nu reutilizați dispozitivul de bază până când nu este uscat

Curățarea panoului împotriva stropirii, cârligului de aluat, telului, agitatorului

1. Îndepărtați restul de aluat înmuiat cu o perie de spălat vase.
2. Clătiți cu apă curată.
3. Lăsați capetele să se usuce complet înainte de reutilizare.

Curățarea bolului

Bolul a fost fabricat din oțel inoxidabil și poate fi curățat în chiuvetă sau în mașina de spălat vase.

DEȘEURI



Dispozitivul nu trebuie eliminat ca un deșeu general. Pentru a preveni efectele nocive ale deșeurilor asupra mediului și sănătății umane, este interzisă eliminarea echipamentelor uzate împreună cu alte deșeuri. Fiecare utilizator este obligat să dispună de astfel de echipamente la un punct de colectare.

GARANȚIE

Termenii garanției aplicabile în fiecare țară au fost publicați de distribuitorii noștri naționali respectivi. Vom repara gratuit eventualele defecțiuni ale aparatului dumneavoastră în perioada de garanție, în măsura în care defecțiunile sunt cauzate de vicii de material sau defecte de fabricație. Cererile de garanție trebuie adresate distribuitorului dumneavoastră sau celui mai apropiat centru autorizat de servicii pentru clienți și trebuie să fie însoțite de documente justificative de achiziție.

EINFÜHRUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie das Gerät zusammenbauen, installieren und benutzen. Befolgen Sie sie, um Situationen zu vermeiden, die zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen oder sogar zum Tod des Benutzers und von Personen in der Umgebung führen können. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch des Geräts entstehen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die folgenden Schlüsselwörter werden in diesem Handbuch verwendet:



Achtung!

Tipp:

WARNUNG!

Hohes Risiko: Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu einer Gefahr für Leib und Leben führen.

Mittleres Risiko: Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu Schäden führen.

Geringes Risiko: Informationen, die beim Betrieb des Geräts zu beachten sind.

Wichtige Informationen über das Gerät



WARNUNG!

Um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Empfehlungen:

1. Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und alle damit verbundenen Risiken und Vorsichtsmaßnahmen vollständig verstehen.
2. Kinder dürfen das Gerät nicht bedienen. Das Gerät und das Netzkabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen..
4. Das Gerät darf nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem, z. B. SMART-Steckdose (Fernbedienung), betrieben werden.
5. Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
6. Tauchen Sie die Basiseinheit niemals in Wasser ein.
7. Verwenden Sie zur Reinigung der Roboter Oberfläche niemals scharfe, ätzende oder kratzende Materialien. Diese können das Gerät beschädigen.

Schutz gegen elektrischen Schlag



WARNUNG!

Die folgenden Sicherheitshinweise dienen dem Schutz vor Stromschlägen.

1. Das Gerät darf auf keinen Fall verwendet werden, wenn es beschädigt ist. In solchen Fällen sollte das Gerät von einem qualifizierten Fachmann repariert werden.
2. Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss es durch den Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden..
3. Unter keinen Umständen dürfen Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Basisgerät gelangen. Aus diesem Grund:
 - Verwenden Sie es niemals im Freien,
 - Tauchen Sie die Basiseinheit niemals in Wasser ein,
 - niemals mit Flüssigkeit gefüllte Behälter wie Gläser, Vasen usw. darauf abstellen.
 - niemals in einer sehr feuchten Umgebung verwenden,
 - niemals in der Nähe eines Spülbeckens, einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens verwenden, da Wasser in das Gerät eindringen kann. Sollte Wasser in das Gerät eindringen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Fachmann reparieren.
4. Berühren Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals mit nassen Händen.

5. Ziehen Sie den Stecker des Geräts immer am Stecker, niemals am Kabel selbst.
6. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht geknickt, verdreht oder gequetscht ist.
7. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen wie der Oberseite des Herdes fern.
8. Wenn Sie das Gerät eine Zeit lang nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Vorbeugung von Verletzungen



WARNUNG!

Um Verletzungen zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel keine Stolperfalle darstellt und dass niemand darauf tritt oder sich darin verheddert.
2. Vermeiden Sie bei der Arbeit den Kontakt mit beweglichen Teilen des Geräts wie Knethaken, Schneebesen oder Mixer. Hände oder Haare können in das Gerät eingezogen werden, was zu Verletzungen führen kann. Schalten Sie das Gerät bei Verwendung der Schüssel nur ein, wenn Sie den Spritzschutz korrekt angebracht haben.
3. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose:
 - wenn es keine Aufsicht gibt
 - nach jedem Benutzungszyklus
 - im Falle einer Störung
 - bevor Sie das Gerät reinigen, zusammenbauen oder zerlegen,
 - vor dem Wechsel einer Spitze
4. Dieses Gerät ist für den privaten Gebrauch bestimmt. Es ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet.

Materielle Schäden

Achtung! Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um Sachschäden zu vermeiden.

1. Um ein Umkippen oder Verrutschen des Geräts zu verhindern, stellen Sie es auf eine ebene, trockene und rutschfeste Oberfläche.
2. Das Gerät nicht auf eine heiße Herdplatte stellen.
3. Benutzen Sie die Maschine nie, wenn die Schüssel leer ist. Dies kann zu einer Überhitzung des Motors führen.
4. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn sich noch Lebensmittel oder Teig darin befinden.
5. Füllen Sie die Schale nicht zu voll, da der Inhalt während des Betriebs auslaufen kann..
6. Der Verkäufer haftet nicht für unsachgemäßen Gebrauch. Verwenden Sie bei Reparaturen nur Originalteile. Jegliche Änderungen am Gerät oder von Ihnen selbst durchgeführte Reparaturen führen zum Erlöschen der Garantie.

Kurze Arbeitszeiten

Das Gerät ist nur für den Kurzzeitbetrieb ausgelegt, d.h. es sollte nicht länger als 4 Minuten ununterbrochen betrieben werden. Schalten Sie das Gerät nach dieser Zeit aus und lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.

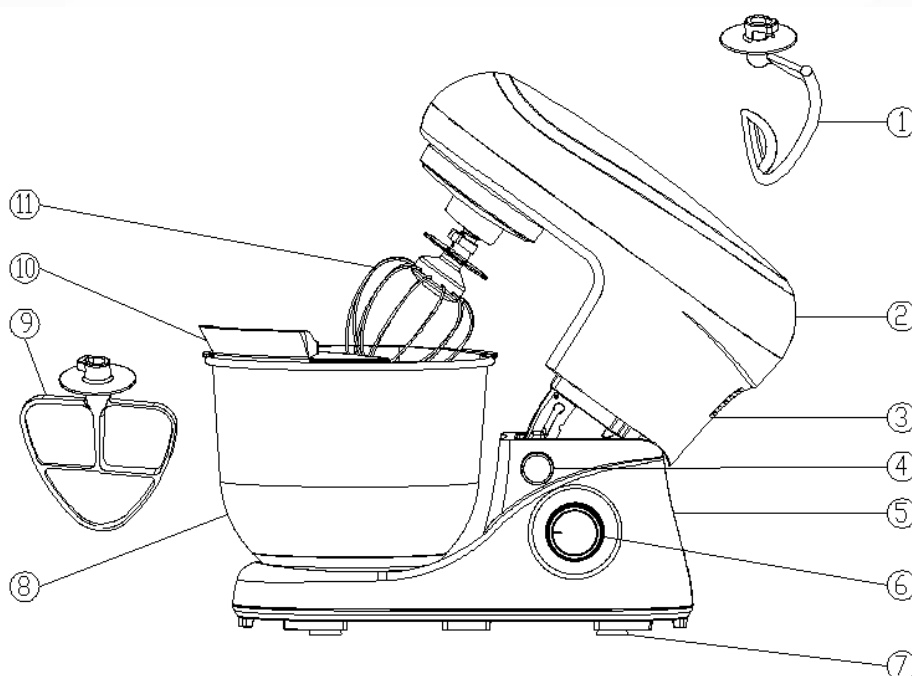
Anschluss an das Stromnetz

Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob die elektrischen Eigenschaften des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen. Der Anschluss des Geräts an ein Netz mit anderen Stromeigenschaften kann zu einer Beschädigung des Geräts oder zu Verletzungen des Benutzers oder Dritter führen.

RESIDUELLES RISIKO

Auch wenn das Gerät bestimmungsgemäß verwendet wird und alle Anweisungen in diesem Handbuch befolgt werden, können Restrisiken nicht ausgeschlossen werden. Verwenden Sie beim Betrieb des Geräts Ihren gesunden Menschenverstand. Hier ist Vorsicht geboten.

LISTE DER KOMPONENTEN UND KONSTRUKTION



1	Kneithaken	7	Anti-Rutsch-Füße
2	Obere Abdeckung	8	Schale

3	Oberes Gehäuse	9	Rührwerk
4	Entriegelungshebel	10	Spritzwasserschutz
5	Basiseinheit	11	Schneebesen
6	Drehzahlregler		

INHALT DES PAKETS

- 1 x Basiseinheit
- 1 x Schale
- 1 x Spritzwasserschutz
- 3 x Auswechselbare Aufsätze - Kneithaken, Mixer, Schneebesen
- 1 x Betriebsanleitung

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf. Geben Sie die Bedienungsanleitung an alle Personen weiter, die das Gerät bedienen sollen.

Allgemeine Informationen

1. Verwenden Sie das Gerät nur für den beschriebenen Zweck.
2. Um Schäden zu vermeiden, überprüfen Sie, ob die erforderliche Netzspannung mit der Netzspannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Benutzen Sie immer nur eine Spitze auf einmal!
4. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.
5. Waschen Sie die Mixaufsätze und die Schüssel vor dem ersten Kontakt mit Lebensmitteln gründlich.

Vorsicht: Jede falsche Verwendung kann zu schweren Verletzungen führen.

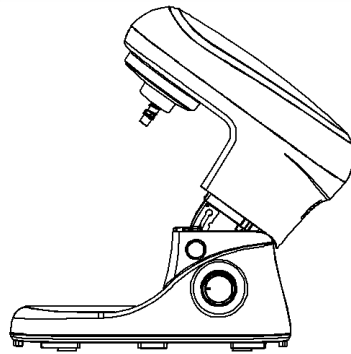
Auspacken und Konfiguration

- Packen Sie das Gerät aus der Verpackung aus.
- Entfernen Sie die Transportverpackung.
- Überprüfen Sie, dass das Gerät keine Anzeichen von Beschädigungen aufweist
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, trockene und rutschfeste Unterlage, damit es nicht kippen oder rutschen kann..
- Prüfen Sie, ob der Drehzahlregler auf "0" eingestellt ist.
- Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose.
- Das Gerät ist nun einsatzbereit

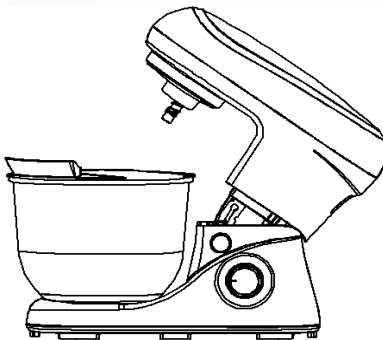
ZUSAMMENBAU DES GERÄTS

Einbau des Geräts

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste und heben Sie den Antriebsarm an.



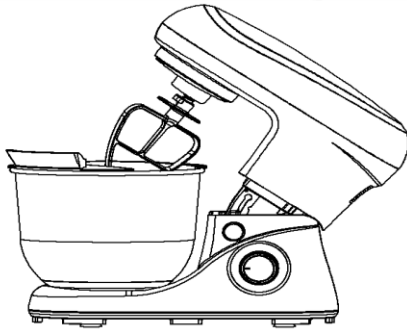
2. Setzen Sie die Schüssel in den Unterschrank ein.
3. Verriegeln Sie die Schale, indem Sie sie leicht gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sie mit einem Klicken einrastet.



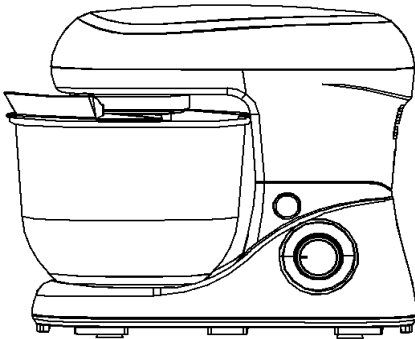
Achtung!

Verwenden Sie den Mischbehälter niemals ohne Deckel. Andernfalls können die Lebensmittel weggeworfen werden.

1. Bringen Sie den Spritzschutz an der Schüssel an. Die Einfüllöffnung mit der Klappe sollte sich auf der Seite des Drehzahlreglers befinden.
2. Drücken Sie den Spritzschutz, bis er einrastet.
3. Wählen Sie den entsprechenden Tipp aus.:
 - Knethaken: für schwere Teige, z. B. Brotteig
 - Schneebesen: zum Schlagen von Sahne, Eiweiß usw..
 - Mixer: für mittleren bis leichten Teig, z. B. für Pfannkuchen
4. Stecken Sie die gewählte Spitze von unten in das entsprechende Loch im Mischarm. Vergewissern Sie sich, dass die Spitzen richtig angebracht sind.



5. Drücken Sie die Spitze leicht ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie mit einem Klicken einrastet.
6. Drücken Sie die Verriegelungstaste und kippen Sie das Verdeck nach unten in die Arbeitsposition.



7. Das Gerät ist einsatzbereit.

Demontage des Geräts

1. Drücken Sie die Sperrtaste und kippen Sie den Antriebsarm.
2. Um die Spitze zu entfernen, drücken Sie sie wieder hinein und entriegeln sie durch leichtes Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
3. Entfernen Sie die Spitze.
4. Entfernen Sie den Spritzschutz.
5. Entriegeln Sie die Schale durch leichtes Drehen im Uhrzeigersinn..
6. Entfernen Sie die Schale.

Drücken Sie die Verriegelungstaste und schwenken Sie den Antriebsarm nach unten in die Betriebsposition

BETRIEB DES GERÄTS

Drehzahlregelung, ein/aus

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Geschwindigkeitsregler im Uhrzeigersinn drehen.
2. Beginnen Sie beim Mischen mit einer etwas langsameren Geschwindigkeit und erhöhen Sie diese dann allmählich.

Empfehlung zu Geschwindigkeitsstufen

Geschwindigkeit	Tipp	Beschreibung
1-3	Alle	- Die Ausgangsposition für alle Mischvorgänge. - Beim Hinzufügen der Zutaten.
	Knethaken	- Kneten und Mischen von hartem Teig oder Zutaten. <u>Inhaltsstoffe</u> ■ 0.6 kg normales Mehl ■ 0.36 kg lauwarmes Wasser <u>Vorbereitung</u> 1. Geben Sie die Zutaten in eine Schüssel. 2. Bringen Sie den Spritzschutz und den Knethaken an. <u>Geschwindigkeit:</u> • Erstes Kneten für 15s auf Stufe 1. • Zweites Kneten für 15 Sekunden auf Stufe 2. • Drittes Kneten für 3 Minuten auf Stufe 3.
4-6 Drehzahlregler	Schneebesen	- Schlagsahne - Eiklar - Mayonnaise - Butter schaumig schlagen <u>Inhaltsstoffe</u> ■ 18 Eiklar <u>Vorbereitung</u> 1. Das Eiweiß in eine Rührschüssel geben. 2. den Spritzschutz und den Whisker montieren 3. Das Eiweiß 4 Minuten lang auf Stufe 6 zu steifem Schnee schlagen.

SPEZIFIKATION

Nennspannung:	220-240V 50/60Hz
Energieverbrauch:	1300W
Maximales Fassungsvermögen [Rührschüssel]:	5.0 l
Schutzklasse:	II

REINIGUNG UND WARTUNG



WARNUNG!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags, von Verletzungen oder Schäden zu vermeiden

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzadapter aus der Steckdose.
- Tauchen Sie die Basiseinheit niemals in Wasser ein.

Achtung: Verwenden Sie niemals ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können.

Reinigung der Basiseinheit

1. Reinigen Sie die Basiseinheit mit einem feuchten Tuch. Sie können auch eine kleine Menge Waschmittel verwenden.
2. mit einem Tuch und sauberem Wasser abwischen.
3. Verwenden Sie die Basiseinheit erst wieder, wenn sie trocken ist.

Reinigung von Spritzschutz, Knethaken, Schneebesen, Mixer

Achtung!

Knethaken, Schneebesen und Rührer können nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

1. Legen Sie die Teile in kaltes oder lauwarmes Wasser, um den restlichen Teig aufzuweichen.
2. **Tipp: Sie können dem Wasser auch ein wenig Spülmittel hinzufügen.**
3. Entfernen Sie die aufgeweichten Kuchenreste mit einer Scheuerbürste.
4. mit klarem Wasser ausspülen.
5. Die Spitzen sollten vor der Wiederverwendung vollständig trocknen.

Reinigung der Schüssel

Die Schale ist aus rostfreiem Stahl gefertigt und kann in der Spüle oder in der Spülmaschine gereinigt werden.

VERWENDUNG



Die Geräte sollten nicht wie andere Abfälle entsorgt werden. Um die schädlichen Auswirkungen von Abfällen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, ist es verboten, gebrauchte Geräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Jeder Nutzer ist verpflichtet, diese Geräte an der Sammelstelle abzugeben.

GARANTIE

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will repair possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

BEVEZETÉS

A termék összeszerelése, telepítése és használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. Tartsa be, hogy elkerülje azokat a helyzeteket, amelyek a készülék károsodásához, illetve a felhasználó és a közelben tartózkodó személyek sérüléséhez vagy akár halálához vezethetnek. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő vagy helytelen használata által okozott károkért.

Őrizze meg ezt a kézikönyvet a későbbi használatra.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Ebben a kézikönyvben a következő kulcsszavak szerepelnek:



FIGYELEM!

Magas kockázat: A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása élet- és testi épség veszélyeztetését eredményezheti.

Megjegyzés:! Közepes kockázat: A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása károkat okozhat.

Tipp: Alacsony kockázat: a berendezés üzemeltetése során figyelembe veendő információk.

Fontos információk a készülékről



MEGJEGYZÉS!

A sérülések vagy károk elkerülése érdekében tartsa be az alábbi ajánlásokat:

1. A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha a készülék használatára vonatkozóan felügyeletet vagy oktatást kaptak, és teljes mértékben megértették az összes kockázatot és óvintézkedést.

2. Gyermekek nem használhatják a készüléket. A készüléket és a tápkábelt gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani.
3. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
4. A készüléket nem szabad külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel, pl. SMART (távvezérlő) aljzattal működtetni.
5. A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból.
6. Soha ne merítse az alapegységet vízbe.
Soha ne használjon durva csiszoló, maró vagy karcoló anyagokat a robot felületének tisztításához. Ezek károsíthatják a gépet.
7. **Protection against electric shock**



NOTE!

Az alábbi biztonsági információk az áramütés elleni védelmet szolgálják.

8. Semmilyen körülmények között sem szabad használni a készüléket, ha az sérült. Ilyen esetben a készüléket képzett szakembernek kell megjavítania.
 9. Ha a készülék tápkábele megsérült, azt a gyártó szervizének vagy egy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében..
 10. Semmilyen körülmények között ne kerüljön víz vagy más folyadék az alapegységbe. Emiatt:
 - soha ne használja a szabadban,
 - az alapegységet soha ne merítse vízbe,
 - soha ne helyezzen rá folyadékkal teli edényeket, például poharakat, vázákat stb.
 - soha ne használja nagyon párás környezetben
 - soha ne használja mosogató, fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közelében, mert víz kerülhet a készülékbe. Ha víz kerül a készülékbe, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót, és javíttassa meg a készüléket képzett szakemberrel..
 - Soha ne érintse nedves kézzel a készüléket, a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozót.
 - A berendezéseket mindig a dugó kihúzásával húzza ki, soha ne magát a kábelt húzza ki.
 - Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nincs elgömbülve, megcsavarodva vagy összenyomva.
 - Tartsa távol a tápkábelt a forró felületektől, például a tűzhely tetejétől.
- Ha egy ideig nem fogja használni a készüléket, húzza ki a dugót a fali aljzatból.

Sérülésmegelőzés



MEGJEGYZÉS!

A sérülések elkerülése érdekében vegye figyelembe a következő információkat.

1. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel soha ne jelentsen botlásveszélyt, senki ne lépjen rá, vagy ne akadjon bele.
2. Munka közben kerülje a készülék mozgó részeivel, például a tésztakampóval, a habverővel vagy a keverővel való érintkezést. A kéz vagy a haj a készülékbe kerülhet, ami sérüléshez vezethet. Ha tálát használ, csak akkor kapcsolja be a készüléket, ha a fröccsenésgátlót megfelelően felszerelte.
3. Mindig húzza ki a dugót a hálózati aljzatból:
 - ha nincs felügyelet
 - minden egyes használati ciklus után
 - meghibásodás esetén
 - a készülék tisztítása, összeszerelése vagy szétszerelése előtt,
 - mielőtt bármilyen tippet kicserélnénk
4. Ezt a készüléket magáncélú használatra szánják. Professzionális használatra nem alkalmas

Anyagi kár

MEGJEGYZÉS! Az anyagi károk megelőzése érdekében kövesse az alábbi utasításokat.

1. A készülék billenésének vagy csúszásának megakadályozása érdekében helyezze a készüléket egy vízszintes, száraz, csúszásmentes felületre.
2. Ne tegye a készüléket forró tűzhelyre.
3. Soha ne használja a gépet, ha a tál üres. Ez a motor túlmelegedését okozhatja.
4. Ne mozgassa a készüléket, ha még étel vagy tészta van benne.
5. Ne töltse túl a tálát, mert a tartalma működés közben kifolyhat..
6. Az Eladó nem felel a nem rendeltetésszerű használatért.
7. A javításhoz csak eredeti alkatrészeket használjon. A készüléken végzett bármilyen módosítás vagy saját maga által végzett javítás a garancia érvényét veszti.

Rövid munkaidő

A készüléket csak rövid távú üzemre tervezték, azaz 4 percnél hosszabb ideig nem szabad folyamatosan működtetni. Ezen idő elteltével kapcsolja ki a készüléket, és hagyja, hogy a motor lehűljön, mielőtt újra bekapcsolná.

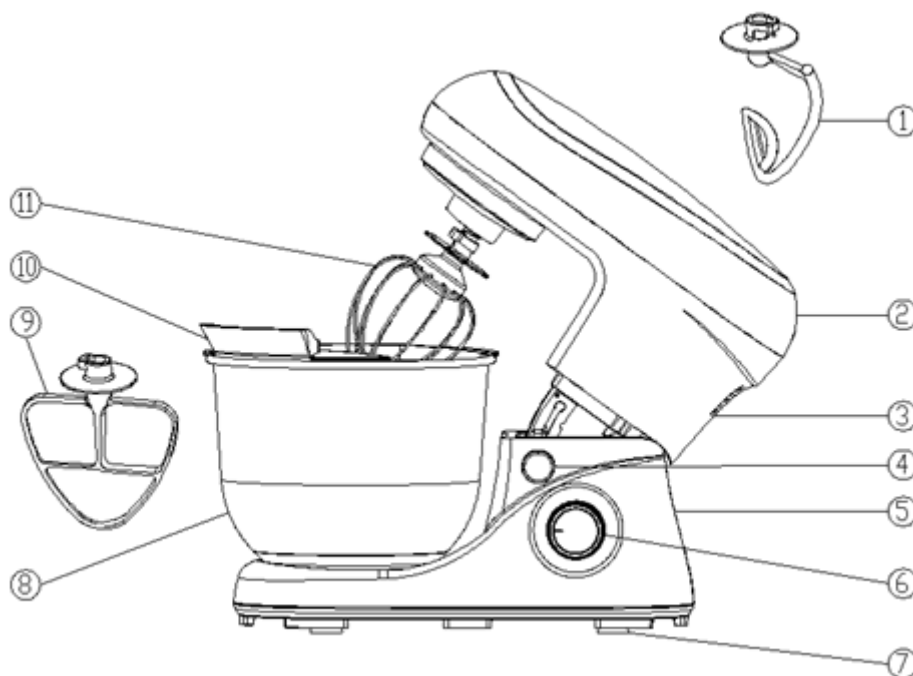
Csatlakozás a hálózathoz

A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a hálózat elektromos jellemzői megfelelnek-e a készülék típusábláján feltüntetett jellemzőknek. A készülék eltérő áramkarakterisztikájú hálózatra történő csatlakoztatása a készülék károsodását vagy a felhasználó vagy harmadik személyek sérülését eredményezheti.

RESIDUÁLIS KOCKÁZAT

Még ha a készüléket rendeltetésszerűen használják is, és betartják a jelen használati utasításban szereplő összes iránymutatást, a fennmaradó kockázatokat nem lehet kiküszöbölni. Használja a józan ésszt a készülék működtetésekor. Legyen óvatos.

AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA ÉS FELÉPÍTÉSE



1	Tésztakampó	7	Csúszásmentes lábak
2	Felső borító	8	Tál
3	Felső burkolat	9	Keverő
4	Nyitókar	10	Fröccsenésgátló
5	Alapegység	11	Habverő
6	Sebességszabályozó		

CSOMAG TARTALMA

- 1 x Alapegység
- 1 x Tál
- 1 x Fröccsenésgátló
- 3 x Cserélhető tartozékok - tésztakampó, mixer, habverő
- 1 x Használati utasítás

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A készülék első használata előtt olvassa el figyelmesen a kézikönyvet, és őrizze meg a későbbi használatra. Adja át a kézikönyvet mindenkinek, aki a készüléket használni fogja.

Általános információk

1. A berendezést csak rendeltetésszerűen használja.
2. A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a szükséges hálózati feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel a konnektorban...
3. Egyszerre csak egy tippet használjon!
4. Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a gép ki van húzva a hálózathoz és teljesen kihűlt..
5. Alaposan mossa el a keverőhegyeket és a tálat, mielőtt először érintkezne az élelmiszerrel.

Megjegyzés! Bármilyen helytelen használat súlyos személyi sérülést okozhat.

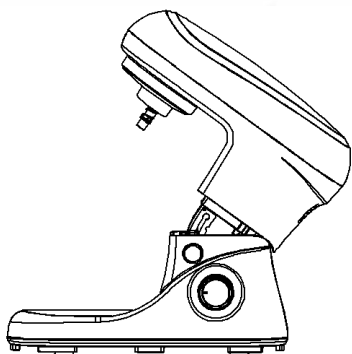
Kicsomagolás és konfigurálás

- Csomagolja ki a készüléket a csomagolásból.
- Ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés.
- Helyezze a készüléket vízszintes, száraz, csúszásmentes felületre, hogy ne tudjon felborulni vagy elcsúszni.
- Ellenőrizze, hogy a fordulatszám-szabályozó "0"-ra van-e állítva.
- Helyezze be a dugót egy megfelelő konnektorba.
- A készülék készen áll a használatra.

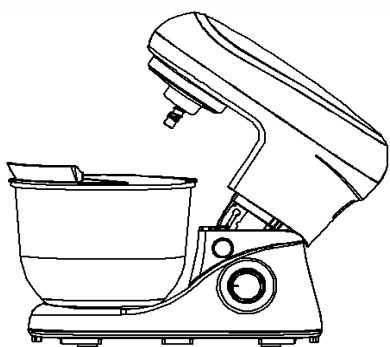
A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

A készülék telepítése

1. Nyomja meg a feloldó gombot, és emelje fel a hajtókart.



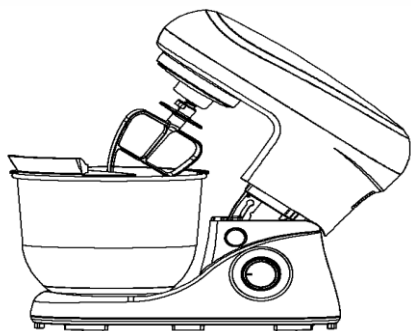
2. A tál felszereléséhez helyezze be a tálat az alapegységbe.
3. A tálat az óramutató járásával ellentétes irányban kissé elforgatva rögzítse, amíg be nem kattannak a helyére.



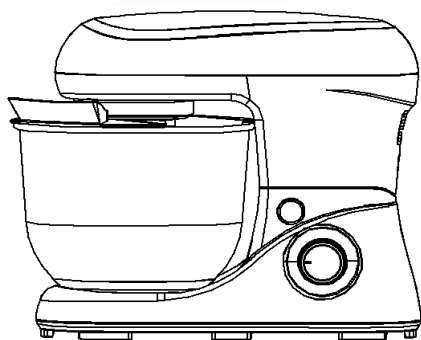
Megjegyzés!

Soha ne használja a keverőedényt fedél nélkül. Ellenkező esetben az élelmiszer kidobódhat.

4. Szerelje fel a fröccsenésvédőt a tálra. A töltőnyílásnak a fordulatszám-szabályozó oldalán kell lennie.
5. Nyomja meg a fröccsenésvédőt, amíg a helyére nem kattannak.
6. Válassza ki a megfelelő tippet:
 - Tésztakampó: nehéz tésztákhoz, például kenyértésztához használatos.
 - Habverő: tejszín, tojásfehérje stb. felverésére szolgál.
 - Keverő: közepes vagy könnyű tésztához, pl. palacsintához
7. Csatlakoztassa a kiválasztott hegyet alulról a keverőkar megfelelő furatához.
8. Győződjön meg róla, hogy a hegyek megfelelően vannak rögzítve.



9. Enyhén nyomja be a hegyet, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányban, amíg a helyére nem kattán.
10. Nyomja meg a reteszelőgombot, és döntse le a tetejét a munkapozícióba.



11. A készülék használatra kész.

A készülék szétszerelése

1. Nyomja meg a reteszelőgombot, és döntse meg a hajtókart.
2. A hegy eltávolításához nyomja be ismét kissé, és az óramutató járásával ellentétes irányban kissé elforgatva oldja ki.
3. Távolítsa el a hegyet.
4. Távolítsa el a fröccsenésgátlót.
5. Nyissa ki a tálat az óramutató járásával megegyező irányba történő enyhe elfordítással..
6. Vegye ki a tálat.
7. Nyomja meg a reteszelőgombot, és lendítse le a hajtókart működési helyzetbe.

KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

Sebességszabályozás, be/ki

1. Kapcsolja be a készüléket a fordulatszám szabályzóknak az óramutató járásával megegyező irányba történő elfordításával.
2. Kezdje a keverést kissé lassabb sebességgel, majd fokozatosan növelje azt.

A sebességszintekre vonatkozó ajánlások

Sebesség	Fő fogadás	Leírás
1-3	Minden	- Minden keverési művelet kiindulási pozíciója. - Hozzávalók hozzáadásakor.
	Tésztakampó	- Kemény tészta vagy összetevők gyúrása és keverése. Összetevők ■ 0.6 kg sima liszt ■ 0.36 kg langyos víz

		előkészítés 1. Tegyük a hozzávalókat egy tálba. 2. Szerelje fel a fröccsenésvédőt és a tésztakampót. Sebesség: ▪ Első gyúrás 15 másodpercig az 1. szinten. ▪ Második dagasztás 15 másodpercig a 2. fokozaton. ▪ Harmadik gyúrás 3 percig a 3-as fokozaton..
4-6 Sebességszabályozó	Habverő	- Tejszínhab - Majonéz - A vajat habosra verjük Összetevők ▪ 18 tojásfehérje Előkészítés - Tegyük a tojásfehérjét egy keverőtálba. - Szerelje fel a fröccsenésgátlót és a bajuszt - A tojásfehérjét a 6-os fokozaton 4 percig verjük keményre..

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség:	220-240V 50/60Hz
Energiafogyasztás:	1300W
Maximális kapacitás [keverőtálak]:	5.0 l
Védelmi osztály:	II

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

	FIGYELMEZTETÉS! Az áramütés, sérülés vagy sérülés veszélyének megelőzése érdekében
---	---

- Tisztítás előtt húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból.
- Soha ne merítse az alapegységet vízbe.

Vigyázat! Soha ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret, mert azok károsíthatják a készüléket.

Az alapegység tisztítása

- Tisztítsa meg az alapegységet nedves ruhával. Használhat kis mennyiségű mosószert is.
- Törölje le egy ronggyal és tiszta vízzel.

- Ne használja újra az alapegységet, amíg az meg nem száradt.

A fröccsenésvédő, a tésztakampó, a habverő, a keverő tisztítása

Megjegyzés!

A tésztakampó, a habverő és a keverő nem mosogatógépben mosható..

1. Helyezze a részeket hideg vagy langyos vízbe, hogy a maradék tészta megpuhuljon.

Tipp: Adhat némi mosószert is a vízhez..

2. Távolítsa el a megpuhult süteménymaradványokat egy súrolókefével..

3. Öblítse le tiszta vízzel.

4. Újbóli felhasználás előtt hagyja a tippeket teljesen megszáradni.

A tál tisztítása

A tál rozsdamentes acélból készült, és mosogatógépben vagy mosogatógépben tisztítható..

HASZNÁLAT

A berendezéseket nem szabad a többi hulladékhoz hasonlóan ártalmatlanítani. A hulladék környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásainak megelőzése érdekében tilos a használt berendezéseket más hulladékkal együtt elhelyezni. Minden felhasználó köteles az ilyen berendezéseket a gyűjtőhelyre visszavinni.

GARANCIÁT

Az egyes országokban alkalmazandó garanciális feltételeket az adott nemzeti forgalmazóink tették közzé. Az Ön készülékének esetleges meghibásodásait a garanciaidőn belül ingyenesen javítjuk, amennyiben a hibákat anyaghiba vagy hibás kivitelezés okozza. A garanciális igényeket az Ön kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálati központhoz kell benyújtani, és a vásárlást igazoló dokumentumokkal kell alátámasztani.

INTRODUCTION

Lisez ce manuel avant d'assembler, d'installer et d'utiliser le produit. Respectez-le pour éviter les situations susceptibles d'endommager l'appareil ou de blesser, voire de tuer, l'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inadéquate ou incorrecte de l'appareil.

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Les mots-clés suivants sont utilisés dans ce manuel:



AVERTISSEMENT!

Risque élevé : L'ignorance de cet avertissement peut entraîner un danger pour la vie et l'intégrité physique.

Note!

Risque moyen : Le fait d'ignorer cet avertissement peut entraîner des dommages.

Conseil:

Risque faible : informations à prendre en compte lors de l'utilisation de l'équipement..

Informations importantes sur l'appareil



NOTE!

Pour éviter toute blessure ou tout dommage, respectez les recommandations suivantes:

1. L'appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil et si elles comprennent pleinement tous les risques et les précautions à prendre.
2. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil. L'appareil et son cordon d'alimentation doivent être tenus hors de portée des enfants..
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. L'appareil ne doit pas être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé, par exemple la prise SMART (télécommande).
5. Avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant.
6. Ne plongez jamais l'unité de base dans l'eau.
7. N'utilisez jamais de produits abrasifs, corrosifs ou abrasifs durs pour nettoyer la surface du robot. Ils pourraient endommager le robot.

Protection contre les chocs électriques



NOTE!

Les informations de sécurité suivantes sont destinées à protéger contre les chocs électriques..

1. L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé s'il est endommagé. Dans ce cas, l'appareil doit être réparé par un spécialiste qualifié..

2. Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le service après-vente du fabricant ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger
3. En aucun cas, de l'eau ou d'autres liquides ne doivent pénétrer dans l'unité de base. Pour cette raison :
 - ne jamais l'utiliser à l'extérieur,
 - ne plongez jamais l'unité de base dans l'eau,
 - ne jamais y placer de récipients remplis de liquide tels que des verres, des vases, etc..
 - ne jamais utiliser dans des environnements très humides,
 - ne jamais utiliser près d'un évier de cuisine, d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine car de l'eau pourrait pénétrer dans l'appareil. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur et faites réparer l'appareil par un spécialiste qualifié..
4. Ne touchez jamais l'appareil, le câble secteur ou la fiche secteur avec des mains mouillées.
5. Débranchez toujours l'équipement en tirant sur la fiche, ne tirez jamais sur le câble lui-même.
6. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas plié, tordu ou écrasé.
7. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes telles que le dessus de la cuisinière.
8. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant un certain temps, retirez la fiche de la prise murale.

Prévention des blessures



NOTE!

Pour éviter toute blessure, respectez les informations suivantes.

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne constitue jamais un risque de trébuchement, que personne ne marche dessus ou ne s'y coince..
2. Lorsque vous travaillez, évitez tout contact avec les parties mobiles de l'appareil, comme le crochet à pâte, le fouet ou le batteur. Les mains ou les cheveux peuvent être aspirés dans l'appareil, ce qui peut entraîner des blessures. Lorsque vous utilisez un bol, ne mettez l'appareil en marche que si vous avez correctement installé la protection contre les éclaboussures.
3. Toujours retirer la fiche de la prise de courant:
 - lorsqu'il n'y a pas de supervision
 - après chaque cycle d'utilisation
 - en cas de dysfonctionnement
 - avant de nettoyer, d'assemblage ou de désassemblage de l'appareil,
 - avant de changer les embouts
4. Cet appareil est destiné à un usage privé. Il n'est pas adapté à un usage professionnel

Dommmages matériels

NOTE! Suivez les instructions ci-dessous pour éviter tout dommage matériel.

1. Pour éviter que l'appareil ne bascule ou ne glisse, placez-le sur une surface plane, sèche et non glissante.
2. Ne placez pas l'appareil sur une cuisinière chaude..
3. N'utilisez jamais la machine lorsque le bol est vide. Cela pourrait entraîner une surchauffe du moteur.
4. Ne déplacez pas l'appareil si des aliments ou de la pâte se trouvent encore à l'intérieur.
5. Ne remplissez pas trop le bol, car le contenu pourrait se déverser pendant le fonctionnement..
6. Le vendeur n'est pas responsable d'une utilisation inappropriée..
7. N'utilisez que des pièces d'origine pour les réparations. Toute modification de l'appareil ou toute réparation effectuée par vous-même annule la garantie.

Temps de travail court

L'appareil est conçu pour un fonctionnement de courte durée, c'est-à-dire qu'il ne doit pas être utilisé en continu pendant plus de 4 minutes. Après ce temps, éteignez l'appareil et laissez le moteur refroidir avant de le rallumer.

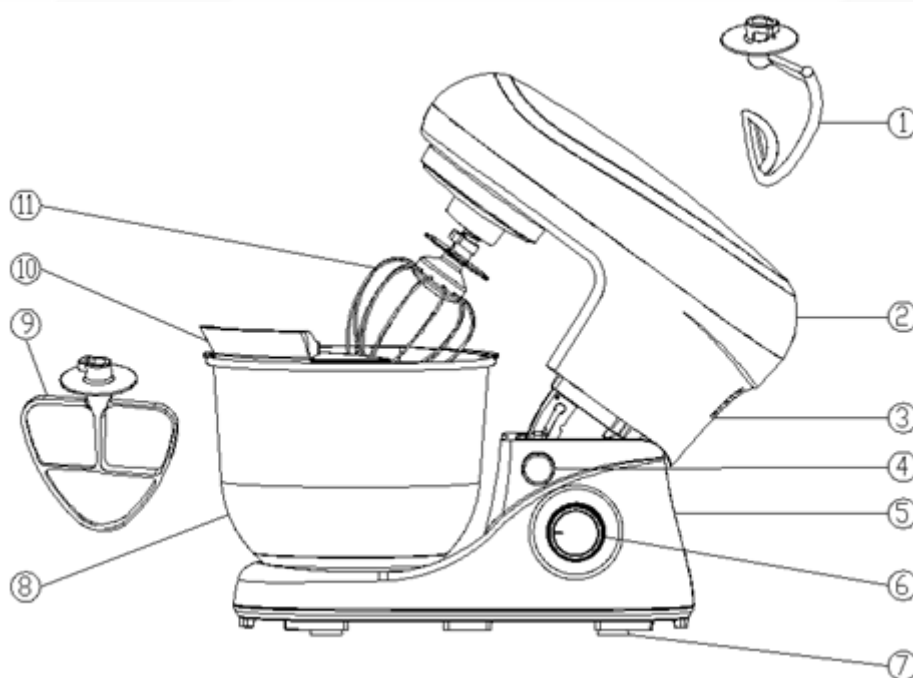
Connexion au réseau

Avant de brancher l'appareil, vérifiez que les caractéristiques électriques du réseau correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. Le raccordement de l'appareil à un réseau présentant des caractéristiques de courant différentes peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures à l'utilisateur ou à des tiers.

RISQUE RESIDUEL

Même si l'appareil est utilisé conformément à sa destination et que toutes les directives de ces instructions sont respectées, il n'est pas possible d'éliminer les risques résiduels. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. Faites preuve de prudence.

LISTE DES COMPOSANTS ET DE LA CONSTRUCTION



1	Crochet à pâte	7	Pieds antidérapants
2	Couverture supérieure	8	Bol
3	Boîtier supérieur	9	Mélangeur
4	Levier de déverrouillage	10	Protection contre les éclaboussures
5	Unité de base	11	c Fouet
6	Contrôleur de vitesse		

CONTENU DU PAQUET

1 x Unité de base

1 x Bol

1 x Protection contre les éclaboussures

3 x Accessoires interchangeables - crochet à pâte, batteur, fouet

1 x Manuel d'instruction

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement le manuel et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Transmettez le manuel à toute personne qui utilisera l'appareil.

Informations générales

1. N'utilisez l'équipement que pour l'usage auquel il est destiné.
2. Pour éviter tout dommage, assurez-vous que la tension de ligne requise correspond à la tension de ligne de la prise électrique.
3. N'utilisez qu'une seule pointe à la fois !
4. Assurez-vous que la machine est débranchée et complètement refroidie avant de la nettoyer.
5. Lavez soigneusement les embouts de mélange et le bol avant le premier contact avec les aliments.

Remarque ! Toute mauvaise utilisation peut entraîner des blessures graves.

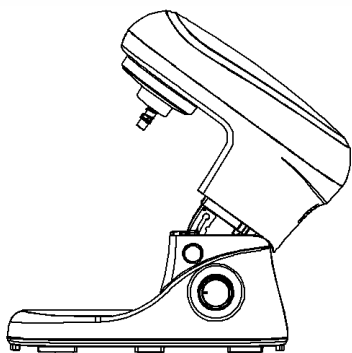
Déballage et configuration

- Déballiez l'appareil de son emballage.
- Vérifiez que l'appareil ne présente aucun signe de dommage.
- Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et non glissante afin qu'il ne puisse pas basculer ou glisser..
- Vérifiez que le contrôleur de vitesse est réglé sur "0".
- Insérez la fiche dans une prise de courant appropriée.
- L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

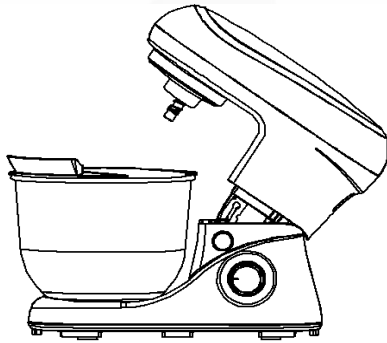
Installation de l'appareil

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et soulevez le bras d'entraînement.



2. Pour installer le bol, insérez-le dans l'unité de base.

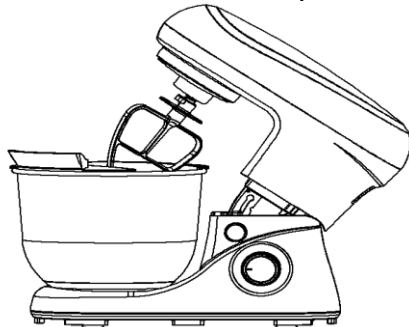
3. Verrouillez le bol en le tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



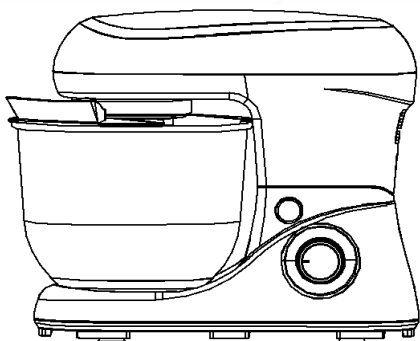
Note!

N'utilisez jamais la cuve du mixeur sans couvercle. Sinon, les aliments risquent d'être jetés.

1. Installez la protection contre les éclaboussures sur le bol. L'ouverture de remplissage avec le couvercle rabattable doit se trouver du côté du régulateur de vitesse.
2. Appuyez sur la protection contre les éclaboussures jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place..
3. Choisissez l'embout approprié :
 - Crochet à pâte : utilisé pour les pâtes lourdes, comme la pâte à pain.
 - Fouet : utilisé pour fouetter la crème, les blancs d'œufs, etc.
 - Mixer : pour une pâte moyenne à légère, par exemple pour les crêpes.
4. Fixez l'embout sélectionné au trou approprié du bras mélangeur par le bas
5. Assurez-vous que les embouts sont correctement fixés.



6. Appuyez légèrement sur l'embout et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se mette en place.
7. Appuyez sur le bouton de verrouillage et faites basculer la capote en position de travail.



8. L'appareil est prêt à être utilisé.

Démontage de l'appareil

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage et inclinez le bras d'entraînement.
2. Pour retirer l'embout, enfoncez-le à nouveau légèrement et déverrouillez-le en le tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Retirez l'embout.
4. Retirez la protection contre les éclaboussures.
5. Déverrouillez le bol en le tournant légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Retirez le bol.
7. Appuyez sur le bouton de verrouillage et faites pivoter le bras d'entraînement vers le bas en position de fonctionnement.

FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF

Contrôle de la vitesse, marche/arrêt

1. Mettez l'appareil en marche en tournant le régulateur de vitesse dans le sens des aiguilles d'une montre..
2. Commencez par une vitesse légèrement plus lente pendant le mixage, puis augmentez-la progressivement.

Recommandations pour les niveaux de vitesse

Vitesse	Conseil	Description
1-3	Tous	- La position de départ pour toutes les opérations de mélange. - Lorsque vous ajoutez des ingrédients.
	Crochet à pâte	- Pétrir et mélanger des pâtes dures ou des ingrédients. <u>Ingrédients</u> ■ 0.6 kg farine ordinaire ■ 0.36 kg eau tiède

		<u>Préparation</u> 1. Placez les ingrédients dans un bol. 2. Installez la protection anti-éclaboussures et le crochet à pâte. vitesse : ▪ Premier pétrissage pendant 15s au niveau 1. ▪ Deuxième pétrissage pendant 15s au niveau 2. ▪ Troisième pétrissage pendant 3 minutes au niveau 3.
4-6 Contrôleur de vitesse	Fouet	- Crème fouettée - Mayonnaise - Fouetter le beurre jusqu'à ce qu'il devienne mousseux <u>Ingrédients</u> ▪ 18 blancs d'oeufs <u>Préparation</u> - Placez les blancs d'œufs dans un bol de mélange. - Monter la protection contre les éclaboussures et le moustachu - Battez les blancs d'œufs au niveau 6 pendant 4 minutes, jusqu'à ce qu'ils soient fermes.

SPÉCIFICATION

Tension nominale :	220-240V 50/60Hz
Consommation d'énergie :	1300W
Capacité maximale [Bols à mélanger] :	5.0 l
Classe de protection :	II

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

	AVERTISSEMENT! Pour éviter tout risque d'électrocution, de blessure ou de dommage
---	--

- Débranchez l'adaptateur électrique de la prise de courant avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais l'unité de base dans l'eau.

Attention ! N'utilisez jamais de produits de nettoyage, caustiques ou abrasifs, car ils pourraient endommager l'appareil.

Nettoyage de l'unité de base

- Nettoyez l'unité de base avec un chiffon humide. Vous pouvez également utiliser une petite quantité de détergent.
- Essuyez avec un chiffon et de l'eau propre.
- Ne pas réutiliser l'unité de base avant qu'elle ne soit sèche.

Nettoyage de la protection contre les éclaboussures, du crochet à pâte, du fouet et de l'agitateur.

Note!

Le crochet à pâte, le fouet et l'agitateur ne vont pas au lave-vaisselle.

1. Placez les pièces dans de l'eau froide ou tiède pour ramollir les restes de pâte.

Conseil: Vous pouvez également ajouter un peu de détergent à l'eau..

2. Enlevez les résidus de gâteau ramolli avec une brosse à récurer.
3. Rincer à l'eau claire.
4. Laissez les embouts sécher complètement avant de les réutiliser.

Nettoyage du bol

Le bol est en acier inoxydable et peut être nettoyé dans l'évier ou au lave-vaisselle.

UTILISATION

L'équipement ne doit pas être éliminé comme le reste des déchets. Afin de prévenir les effets néfastes des déchets sur l'environnement et la santé humaine, il est interdit de placer les équipements usagés avec les autres déchets. Chaque utilisateur est tenu de rapporter ces équipements au point de collecte .

GARANTIE

Les conditions de garantie applicables dans chaque pays ont été publiées par nos distributeurs nationaux respectifs. Nous nous engageons à réparer gratuitement les éventuels défauts de votre appareil pendant la période de garantie, dans la mesure où ces défauts sont dus à un vice de matériau ou à un défaut de fabrication. Les demandes de garantie doivent être adressées à votre distributeur ou au centre de service après-vente agréé le plus proche, et accompagnées d'une preuve d'achat.

ВСТУП

Прочитайте цей посібник перед збиранням, установкою та використанням виробу. Дотримуйтесь цього, щоб уникнути ситуацій, які можуть призвести до пошкодження пристрою, травм або навіть смерті користувача та людей, що знаходяться поблизу. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену неправильним або неправильним використанням обладнання.

Збережіть цей посібник для подальшого використання.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

У цьому посібнику використовуються такі ключові слова:



УВАГА!

Високий ризик: Ігнорування цього попередження може призвести до небезпеки для життя та здоров'я.

Примітка!

Середній ризик: Ігнорування цього попередження може призвести до пошкодження.

Порада:

Низький ризик: інформація, яку слід враховувати під час експлуатації обладнання.

Важлива інформація про пристрій



ПРИМІТКА!

Щоб уникнути травм або пошкоджень, дотримуйтесь наступних рекомендацій:

1. Прилад можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з відсутністю досвіду та знань, якщо вони отримали нагляд або інструктаж щодо використання приладу та повністю розуміють усі ризики та запобіжні заходи..
2. Дітям заборонено користуватися приладом. Пристрій та його шнур живлення слід тримати в недоступному для дітей місці.
3. Діти не повинні гратися з пристроєм.
4. Прилад не можна керувати за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування, напр. Роз'єм SMART (дистанційне керування)..
5. Перед очищенням пристрою вийміть вилку живлення з розетки.
6. Ніколи не занурюйте базовий блок у воду.
7. Ніколи не використовуйте жорсткі абразивні, корозійні або дряпаючі матеріали для очищення поверхні робота. Вони можуть

пошкодити машину.

Захист від ураження електричним струмом



ПРИМІТКА!

Наступна інформація з безпеки призначена для захисту від ураження електричним струмом.

1. За жодних обставин не можна використовувати пристрій, якщо він пошкоджений. У таких випадках ремонт пристрою повинен проводити кваліфікований фахівець.
2. Якщо шнур живлення пристрою пошкоджено, його необхідно замінити в сервісному відділі виробника або кваліфікованою особою, щоб уникнути небезпеки.
3. Ні в якому разі не допускається потрапляння води чи інших рідин в базовий блок. З цієї причини:
 - ніколи не використовуйте його на вулиці,
 - ніколи не занурюйте базовий блок у воду,
 - ніколи не ставте на нього ємності, наповнені рідиною, наприклад склянки, вази тощо.
 - ніколи не використовуйте у дуже вологому середовищі,
 - ніколи не використовуйте поблизу кухонної раковини, ванни, душу або басейну, оскільки вода може потрапити в пристрій. Якщо в пристрій потрапила вода, негайно від'єднайте вилку від електромережі та віддайте пристрій на ремонт до кваліфікованого спеціаліста
4. Ніколи не торкайтеся приладу, мережевого кабелю або штепсельної вилки мокрими руками.
5. Завжди від'єднуйте обладнання, потягнувши за вилку, ніколи не тягніть за сам кабель
6. Переконайтеся, що шнур живлення не перекручений, не пережований і не передавлений.
7. Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь, наприклад, верхньої частини плити.
8. Якщо ви не збираєтеся використовувати пристрій деякий час, вийміть вилку з розетки.

Профілактика травм



ПРИМІТКА!

Щоб уникнути травм, дотримуйтесь наступної інформації.

9. Переконайтеся, що шнур живлення ніколи не є небезпекою спіткнення, ніхто не наступає на нього і не зачіпляється за нього
10. Під час роботи уникайте контакту з рухомими частинами приладу, такими як гачок для тіста, віночок або міксер. Руки або волосся можуть втягнутися в прилад, що може призвести до травм. Використовуючи чашу, вмикайте прилад, лише якщо ви правильно

встановили захист від бризок.

11. Завжди виймайте вилку з розетки:

- коли немає наглядаafter each use cycle
- у разі несправності
- еред очищенням, збиранням або розбиранням пристрою,
- перед зміною будь-яких коньків

12. Цей пристрій призначений для приватного використання. Він не підходить для професійного використання

Матеріальні збитки

ПРИМІТКА! Дотримуйтесь наведених нижче інструкцій, щоб запобігти матеріальному збитку

13. Щоб запобігти перекиданню або ковзанню пристрою, поставте його на рівну суху нековзку поверхню.
14. Не ставте прилад на гарячу плиту.
15. Ніколи не використовуйте машину, коли чаша порожня. Це може призвести до перегріву двигуна.
16. е рухайте прилад, якщо всередині все ще є продукти або тісто.
17. Не переповнюйте чашу, оскільки вміст може вилитися під час роботи.
18. Продавець не несе відповідальності за неналежне використання.
19. Використовуйте для ремонту тільки оригінальні деталі. Будь-які модифікації пристрою або ремонт, зроблений власноруч, анулюють гарантію

Короткий робочий час

Прилад призначений лише для короткочасної роботи, тобто його не можна використовувати безперервно більше 4 хвилин. Після закінчення цього часу вимкніть прилад і дайте двигуну охолонути, перш ніж знову вмикати його.

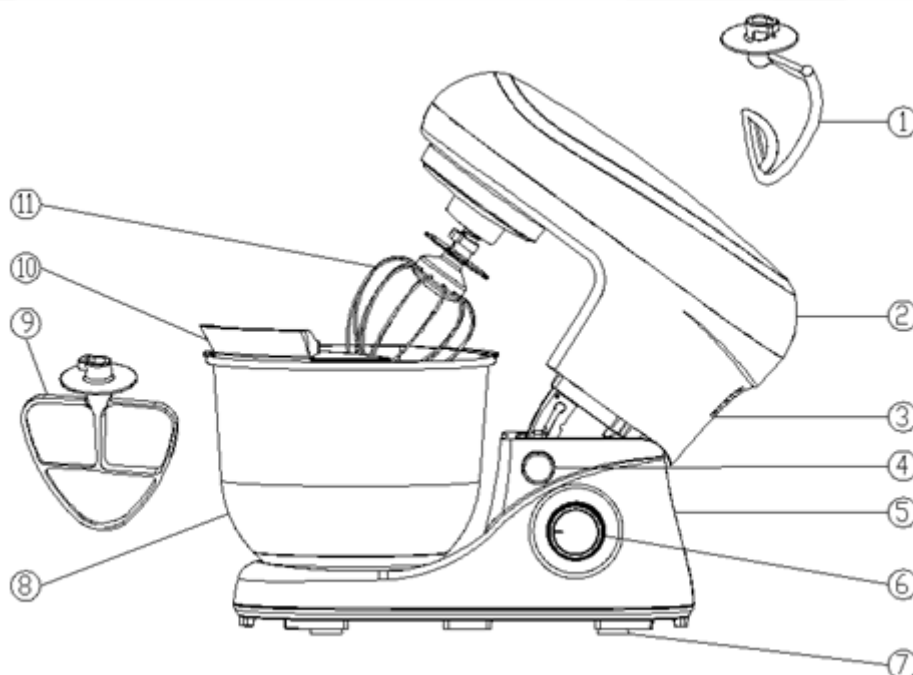
Підключення до електромережі

Перед підключенням приладу переконайтеся, що електричні характеристики електромережі відповідають характеристикам, зазначеним на заводській табличці приладу. Підключення пристрою до мережі з різними характеристиками струму може призвести до пошкодження пристрою або травмування користувача або третіх осіб.

ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК

Навіть якщо прилад використовується за призначенням і дотримуються всі рекомендації в цій інструкції, усунути залишкові ризики неможливо. Користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з пристроєм. Будьте обережні.

ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ ТА КОНСТРУКЦІЇ



1	Гачок для тіста	7	Нековзні ніжки
2	Верхня кришка	8	Чаша
3	Верхній корпус	9	Міксер
4	Важіль розблокування	10	Захист від бризок
5	Базовий блок	11	Збийте
6	Регулятор швидкості		

ВМІСТ ПАКЕТА

1 x Базовий блок

1 x Чаша

1 x Захист від бризок

3 x Змінні насадки - гачок для тіста, міксер, віночок

1 x Посібник з експлуатації

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Перед першим використанням пристрою уважно прочитайте інструкцію та збережіть її для подальшого використання. Передайте інструкцію всім, хто буде працювати з пристроєм.

Загальна інформація

1. Використовуйте обладнання лише за призначенням.
2. Щоб запобігти пошкодженню, переконайтеся, що необхідна лінійна напруга відповідає напрузі мережі електричної розетки
3. Використовуйте лише одну пораду за раз!
4. Перед чищенням переконайтеся, що апарат відключений від мережі та повністю охолоджений.
5. Перед першим контактом з їжею ретельно вимийте наконечники для змішування та миску.

Примітка! Будь-яке неправильне використання може призвести до серйозних травм.

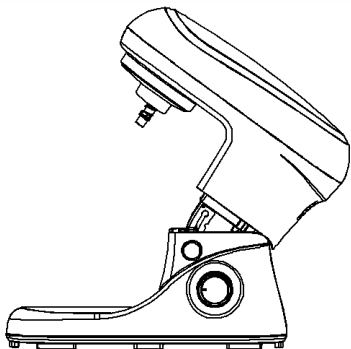
Розпакування та налаштування

- Розпакуйте пристрій з упаковки.
- Перевірте пристрій на наявність ознак пошкодження.
- Розмістіть пристрій на рівній, сухій, неслизькій поверхні, щоб він не міг перекинутися або ковзати.
- Перевірте, чи регулятор швидкості встановлений на «0».
- Вставте вилку у відповідну розетку.
- Тепер пристрій готовий до використання.

ЗБІРКА ПРИСТРОЮ

Установка пристрою

1. Натисніть кнопку розблокування і підніміть важіль привода.



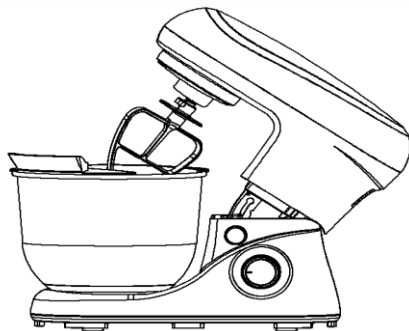
2. Щоб встановити чашу, вставте її в базовий блок.
3. Зафіксуйте чашу, злегка повернувши її проти годинникової стрілки, доки вона не зафіксується на місці.



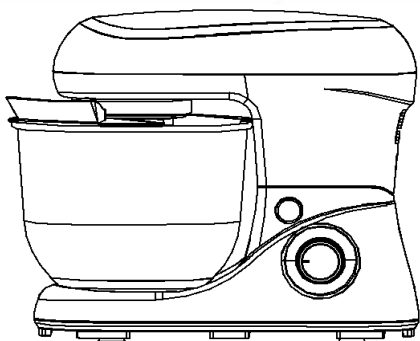
Примітка!

Ніколи не використовуйте ємність міксера без кришки. Інакше їжу можна викинути.

4. Встановіть захист від бризок на чашу. Наливний отвір із відкидною кришкою має бути на стороні регулювання швидкості.
5. Натисніть на бризкозахисний пристрій, поки він не зафіксується на місці.
6. Виберіть відповідну пораду:
 - Гачок для тіста: використовується для важкого тіста, наприклад для хліба
 - Віночок: використовується для збивання вершків, яєчних білків тощо.
 - Міксер: для середнього та світлого тіста, напр. для млинців
7. Прикріпіть обраний наконечник до відповідного отвору в змішувальному рукаві знизу.
8. Переконайтеся, що наконечники правильно прикріплені.



9. Злегка натисніть наконечник і поверніть його за годинниковою стрілкою, поки він не зафіксується на місці.
10. Натисніть кнопку блокування і нахиліть верхню частину вниз до робочого положення.



11. Натисніть кнопку блокування і нахиліть верхню частину вниз до робочого положення.

Розбирання пристрою

1. Натисніть кнопку блокування та нахиліть важіль привода.
2. Щоб зняти наконечник, знову злегка натисніть його і розблокуйте, трохи повернувши проти годинникової стрілки.
3. Зніміть наконечник.
4. Зніміть бризказахисний пристрій
5. Розблокуйте чашу, злегка повернувши за годинниковою стрілкою.
6. Зніміть миску.
7. Натисніть кнопку блокування та поверніть важіль привода в робоче положення.

РОБОТА ПРИСТРОЮ

Регулювання швидкості, вкл/викл

1. Увімкніть пристрій, повернувши регулятор швидкості за годинниковою стрілкою.
2. Почніть з трохи меншою швидкістю під час змішування, а потім поступово збільшуйте її.

Рекомендації щодо рівня швидкості

Швидкість	Порада	Опис
1-3	всі	- Початкове положення для всіх операцій змішування. - При додаванні інгредієнтів.
	Гачок для тіста	- Замішування та замішування твердого тіста або інгредієнтів. <u>Інгредієнти</u> ■ 0.6 kg звичайне борошно ■ 0.36 kg тепленька вода

		<u>Підготовка</u> 1. Помістіть інгредієнти в миску. 2. Встановіть захист від бризок і гачок для тіста. <u>Швидкість:</u> ▪ Перше замішування протягом 15 секунд на рівні 1. ▪ Друге вимішування протягом 15 секунд на рівні 2. ▪ Третє замішування протягом 3 хвилин на рівні 3.
4-6 Speed controller	Whisk	- Збиті вершки - Майонез - Вершкове масло збиваємо до пишного стану <u>Інгредієнти</u> ▪ 18 білок <u>Підготовка</u> - Помістіть яєчні білки в миску. - Встановіть бризкозахисний пристрій і вуса - Збивайте яєчні білки на рівні 6 протягом 4 хвилин до міцної стійкості.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

Номінальна напруга:	220-240V 50/60Hz
Споживання енергії:	1300W
Максимальна місткість [миски для змішування]:	5.0 l
Клас захисту:	II

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ



УВАГА!

Щоб запобігти ризику ураження електричним струмом, травми або пошкодження

- Перед очищенням від'єднайте адаптер живлення від розетки.
- Ніколи не занурюйте базовий блок у воду.

Обережно! Ніколи не використовуйте чистячі засоби, їдкі або абразивні, оскільки вони можуть пошкодити пристрій.

Очищення базового блоку

- Протріть базовий блок вологою ганчіркою. Ви також можете використовувати невелику кількість миючого засобу.
- Протріть ганчіркою і чистою водою.
- Не використовуйте базу повторно, поки вона не висохне

Очищення бризкозахисного пристрою, гачка для тіста, віночка, мішалки

Примітка!

Гачок, віночок і мішалка не можна мити в посудомийній машині.

1. Помістіть частини в холодну або теплу воду, щоб розм'якшити залишки тіста

Порада: Ви також можете додати трохи миючого засобу у воду.

2. Видаліть розм'якшені залишки торта за допомогою щітки.

3. Змийте чистою водою.

4. Перед повторним використанням дайте кінчикам повністю висохнути

Очищення чаші

Чаша виготовлена з нержавіючої сталі, її можна мити в раковині або в посудомийній машині.

ВИКОРИСТАННЯ



Обладнання не слід утилізувати, як решту відходів. Для запобігання шкідливому впливу відходів на навколишнє середовище та здоров'я людей забороняється розміщувати використане обладнання разом з іншими відходами. Кожен користувач зобов'язаний повернути таке обладнання в пункт прийому.

ГАРАНТІЯ

Умови гарантії, що застосовуються в кожній країні, опубліковані нашими відповідними національними дистриб'юторами. Ми усунемо можливі несправності на вашому пристрої безкоштовно протягом гарантійного терміну, якщо несправності викликані дефектами матеріалу або дефектами виготовлення. Гарантійні претензії повинні бути адресовані вашому дилеру або найближчому авторизованому центру обслуговування клієнтів і підкріплені документальним підтвердженням покупки.

ÚVOD

Před montáží, instalací a používáním výrobku si přečtěte tuto příručku. Řiďte se jím, abyste předešli situacím, které mohou vést k poškození zařízení nebo ke zranění či dokonce smrti uživatele a osob v okolí. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo chybným používáním zařízení.

Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

V této příručce jsou použita následující klíčová slova:



POZOR!

Vysoké riziko: Ignorování tohoto varování může vést k ohrožení života a zdraví..

Poznámka! Střední riziko: Ignorování tohoto upozornění může způsobit poškození.

Tip: Nízké riziko: informace, které je třeba vzít v úvahu při provozu zařízení.

Důležité informace o zařízení



POZOR!

Abyste předešli zranění nebo poškození, dodržujte následující doporučení:

1. Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a plně rozumí všem souvisejícím rizikům a bezpečnostním opatřením.
2. Spotřebič nesmí obsluhovat děti. Přístroj a jeho napájecí kabel musí být uloženy mimo dosah dětí.
3. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
4. Spotřebič nesmí být ovládán pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání, např. zásuvky SMART (dálkové ovládání).
5. Před čištěním přístroje vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
6. Základní jednotku nikdy neponořujte do vody.
7. K čištění povrchu robota nikdy nepoužívejte drsné abrazivní, žíravé nebo poškrábané materiály. Mohly by stroj poškodit.

Ochrana před úrazem elektrickým proudem



POZOR!

Následující bezpečnostní informace jsou určeny k ochraně před úrazem elektrickým proudem.

1. Zařízení se v žádném případě nesmí používat, pokud je poškozené. V takových případech by měl přístroj opravit kvalifikovaný odborník.
2. Pokud je napájecí kabel přístroje poškozen, musí být vyměněn servisním oddělením výrobce nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
3. Do základní jednotky se v žádném případě nesmí dostat voda ani jiné kapaliny. Z tohoto důvodu:
 - nikdy jej nepoužívejte venku,
 - nikdy neponořujte základní jednotku do vody,
 - nikdy na něj nepokládejte nádoby naplněné tekutinami, jako jsou sklenice, vázy atd..
 - nikdy nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí,
 - nikdy nepoužívejte v blízkosti kuchyňského dřezu, vany, sprchy nebo bazénu, protože by se do přístroje mohla dostat voda. Pokud se do přístroje dostane voda, okamžitě odpojte síťovou zástrčku a nechte přístroj opravit kvalifikovaným odborníkem.
4. Nikdy se nedotýkejte spotřebiče, síťového kabelu nebo zástrčky mokřima rukama.
5. Zařízení vždy odpojujte tahem za zástrčku, nikdy netahejte za samotný kabel.
6. Ujistěte se, že napájecí kabel není zalomený, zkroucený nebo zmačkaný.
7. Napájecí kabel udržujte mimo dosah horkých povrchů, jako je horní deska sporáku.
8. Pokud nebudete zařízení nějakou dobu používat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Prevence zranění



POZOR!

Abyste předešli zranění, dodržujte následující informace.

1. Dbejte na to, aby napájecí kabel nikdy nepředstavoval nebezpečí zakopnutí, aby na něj nikdo nešlápl nebo se o něj nezachytil.
2. Při práci se vyhněte kontaktu s pohyblivými částmi spotřebiče, jako je hnětací hák, šlehací metla nebo mixér. Do spotřebiče mohou být vtaženy

ruce nebo vlasy, což může vést ke zranění. Při používání mísy zapněte spotřebič pouze tehdy, pokud jste správně nasadili ochranný kryt proti stříkající vodě.

3. Vždy vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky:

- když není zajištěn dohled
- po každém cyklu použití
- v případě poruchy
- před čištěním, montáží nebo demontáží zařízení,
- před výměnou tipů

4. Toto zařízení je určeno pro soukromé použití. Není vhodné pro profesionální použití

Materiální škody

POZNÁMKA: Dodržujte níže uvedené pokyny, abyste zabránili poškození materiálu.

1. Abyste zabránili převrácení nebo sklouznutí jednotky, umístěte ji na rovný, suchý a neklouzavý povrch.
2. Nepokládejte spotřebič na horký sporák.
3. Nikdy nepoužívejte stroj, když je mísa prázdná. Mohlo by dojít k přehřátí motoru.
4. Nepřemísťujte spotřebič, pokud jsou uvnitř potraviny nebo těsto.
5. Misku nepřepřlňujte, protože by mohlo dojít k vylití obsahu během provozu.
6. Prodávající neodpovídá za nesprávné použití.
7. Při opravách používejte pouze originální díly. Jakékoli úpravy zařízení nebo opravy prováděné svépomocí vedou ke ztrátě záruky.

Krátká pracovní doba

Spotřebič je určen pouze pro krátkodobý provoz, tj. neměl by být v provozu nepřetržitě déle než 4 minuty. Po uplynutí této doby spotřebič vypněte a před opětovným zapnutím nechte motor vychladnout.

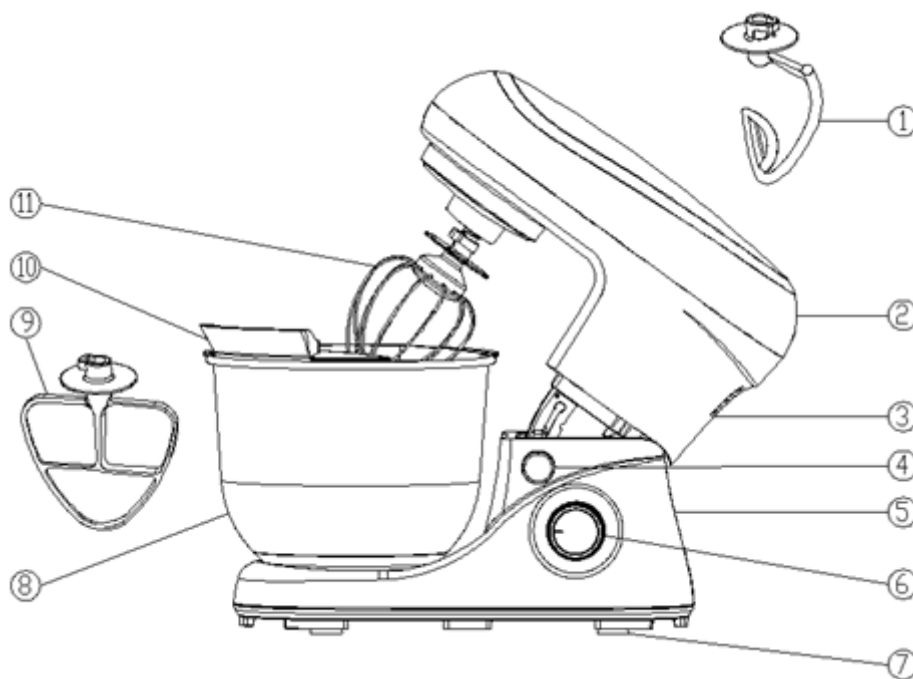
Připojení k elektrické síti

Před připojením spotřebiče zkontrolujte, zda elektrické parametry elektrické sítě odpovídají parametrům uvedeným na typovém štítku spotřebiče. Připojení přístroje k síti s odlišnými proudovými charakteristikami může vést k poškození přístroje nebo zranění uživatele či třetích osob.

RESIDUÁLNÍ RIZIKA

I když je spotřebič používán k určenému účelu a jsou dodržovány všechny pokyny uvedené v tomto návodu, není možné vyloučit zbytková rizika. Při obsluze přístroje používejte zdravý rozum. Dbejte zvýšené opatrnosti.

SEZNAM SOUČÁSTÍ A KONSTRUKCE



1	Hák na těsto	7	Protiskluzové nožičky
2	Horní kryt	8	Mísa
3	Horní kryt	9	Mixér
4	Odemykací páka	10	Ochrana proti stříkající vodě
5	Základní jednotka	11	Metla
6	Regulátor otáček		

OBSAH BALENÍ

1 x Základní jednotka

1 x Mísa

1 x Ochrana proti stříkající vodě

3 x Vyměnitelné nástavce - hák na těsto, mixér, šlehací metla

1 x Návod k použití

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej pro budoucí použití. Příručku předejte každému, kdo bude se zařízením pracovat.

Obecné informace

1. Zařízení používejte pouze k určenému účelu.
2. Abyste předešli poškození, ujistěte se, že požadované síťové napětí odpovídá síťovému napětí elektrické zásuvky.
3. Používejte vždy jen jeden hrot!
4. Před čištěním se ujistěte, že je stroj odpojen od sítě a zcela vychladl.
5. Před prvním kontaktem s potravinami důkladně umyjte mixovací hroty a mísu.

Poznámka! Jakékoli nesprávné použití může způsobit vážné zranění osob.

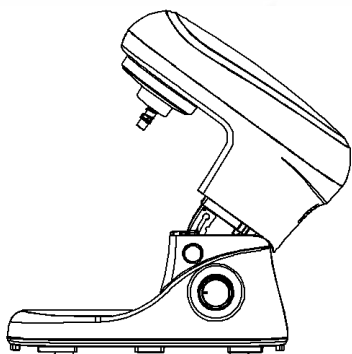
Vybalování a konfigurace

- Vybalte zařízení z obalu.
- Zkontrolujte, zda přístroj nevykazuje známky poškození.
- Umístěte jednotku na rovný, suchý a neklouzavý povrch, aby se nemohla převrátit nebo sklouznout.
- Zkontrolujte, zda je regulátor otáček nastaven na "0".
- Zasuňte zástrčku do vhodné zásuvky.
- Zařízení je nyní připraveno k použití.

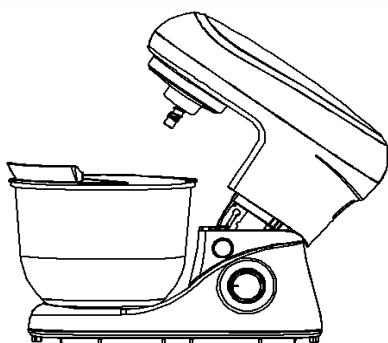
MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

Instalace zařízení

1. Stiskněte odblokovací tlačítko a zvedněte rameno pohonu.



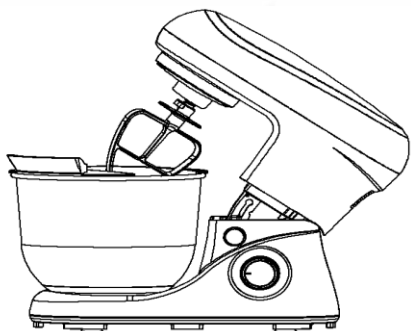
2. Misku nasadíte tak, že ji vložíte do základní jednotky.
3. Misku zajistíte mírným otočením proti směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na své místo.



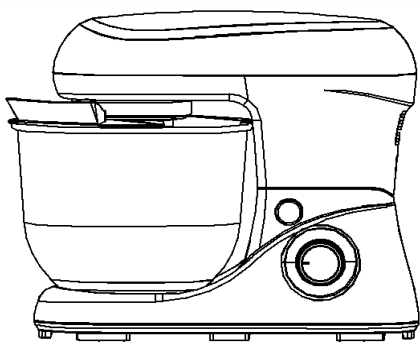
Poznámka!

Nikdy nepoužívejte mixovací nádobu bez krytu. V opačném případě může dojít k vyhození potravin.

4. Nainstalujte ochranný kryt proti rozstříku na mísu. Plnicí otvor s výklopným víčkem by měl být na straně regulace otáček.
5. Stiskněte ochranný kryt proti stříkající vodě, dokud nezapadne na své místo.
6. Zvolte vhodný tip:
 - Hák na těsto: používá se na těžká těsta, například na chléb.
 - Šlehač: používá se ke šlehání smetany, bílků atd..
 - Mixér: pro středně těžká až lehká těsta, např. na palačinky.
7. Připevněte vybranou koncovku zespodu k příslušnému otvoru v míchacím rameni.
8. Zkontrolujte, zda jsou hroty správně připevněny.



9. Lehce zatlačte na hrot a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na své místo.
10. Stiskněte zajišťovací tlačítko a sklopte špičku do pracovní polohy.



11. Zařízení je připraveno k použití.

Demontáž zařízení

1. Stiskněte zajišťovací tlačítko a vyklopte rameno pohonu.
2. Chcete-li hrot vyjmout, znovu jej mírně zatlačte a odemkněte mírným otočením proti směru hodinových ručiček.
3. Vyjměte hrot.
4. Vyjměte ochranný kryt proti rozstříku.
5. Misku odjistěte mírným otočením ve směru hodinových ručiček.
6. Vyjměte mísu.
7. Stiskněte tlačítko zámku a otočte rameno pohonu dolů do provozní polohy.

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

Regulace otáček, zapnuto/vypnuto

1. Zapněte přístroj otáčením regulátoru rychlosti ve směru hodinových ručiček.
2. Při mixování začněte s mírně nižší rychlostí a postupně ji zvyšujte.

Doporučení pro úroveň rychlosti

Rychlost	Tip	Popis
1-3	Všechny	- Výchozí poloha pro všechny operace míchání. - Při přidávání přísad.
	Dough hook	- Hnětení a míchání tvrdého těsta nebo přísad. <u>Složení</u> ▪ <u>0,6 kg hladké mouky</u> ▪ <u>0,36 kg vlažné vody</u> <u>Příprava</u> 1. Přísady dejte do mísy. 2. Nasadte ochranný kryt proti rozstříku a hák na těsto. <u>Rychlost:</u> ▪ <u>První hnětení po dobu 15 s na úrovni 1.</u> ▪ <u>Druhé hnětení po dobu 15 s na úrovni 2.</u> - <u>Třetí hnětení po dobu 3 minut na úrovni 3.</u>
4-6 Regulátor otáček	Metla	- Šlehačka - Majonéza - Máslo vyšleháme do pěny Složení ▪ 18 bílků Příprava - Vložte bílky do mísy na míchání. - Nasadte ochranu proti rozstříku a šlehač - Bílky šlehejte 4 minuty na stupeň 6, dokud nejsou tuhé.

SPECIFIKACE

Jmenovité napětí:	220-240V 50/60Hz
Spotřeba energie:	1300W
Maximální kapacita [Míchací mísy]:	5.0 l
Třída ochrany:	II

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



POZOR!

Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, zranění nebo poškození

- Před čištěním odpojte napájecí adaptér ze zásuvky.
- Základní jednotku nikdy neponořujte do vody.

Pozor! Nikdy nepoužívejte žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky, protože by mohly poškodit zařízení.

Čištění základní jednotky

- Základní jednotku čistěte vlhkým hadříkem. Můžete také použít malé množství čisticího prostředku.
- Otřete ji hadříkem a čistou vodou.
- Základnovou jednotku nepoužívejte znovu, dokud není suchá.

Čištění ochrany proti rozstříku vody, háku na těsto, šlehací metly a míchadla

Poznámka!

Hák na těsto, šlehací metla a míchadlo nelze mýt v myčce nádobí.

1. Vložte tyto části do studené nebo vlažné vody, aby změkly zbytky těsta.

Tip: Do vody můžete také přidat trochu mycího prostředku.

2. Změklé zbytky těsta odstraňte drhnoucím kartáčem.
3. Opláchněte čistou vodou.
4. Před opětovným použitím nechte špičky zcela vyschnout.

Čištění mísy

Mísa je vyrobena z nerezové oceli a lze ji čistit ve dřezu nebo v myčce nádobí.

POUŽITÍ



Zařízení by se nemělo likvidovat jako ostatní odpad. Aby se zabránilo škodlivým účinkům odpadu na životní prostředí a lidské zdraví, je zakázáno ukládat použité zařízení společně s ostatním odpadem. Každý uživatel je povinen takové zařízení odevzdat na sběrném místě.

ZÁRUKA

Podmínky záruky platné v jednotlivých zemích zveřejnili naši národní distributoři. Případné závady na vašem přístroji opravíme bezplatně v záruční době, pokud jsou závady způsobeny vadami materiálu nebo vadným zpracováním. Nároky ze záruky je třeba adresovat vašemu prodejci nebo nejbližšímu autorizovanému středisku zákaznického servisu a doložit je dokladem o koupi.